

*Новый*

№ 8 (272)/2018

*Neues Wiener Magazin € 3,00*  ®

# ВЕНСКИЙ

*Журнал*

АВСТРИЯ ЕВРОПА РОССИЯ



Nowy Wenski J. Preis: € 3,00





**25 лет  
в центре Вены!**

# ВЕНСКОЕ СЕРВИС•БЮРО

ФИРМАМ И  
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМ

## • Регистрация австрийских фирм всего за 2 дня!

Подготовка фирменного договора, аренда офиса или предоставление фирменного адреса (всего 250 евро в месяц), подбор директора, обладающего австрийской лицензией на выбранный вид деятельности, открытие фирменного счета, помощь в получении кредитов, страховок и пр.

## • Приобретение существующего бизнеса, поиск партнеров.

ЧАСТНЫМ ЛИЦАМ

• Помощь в оформлении вида на жительство и других важных документов.

• Содействие в поиске недвижимости и контроль за правильностью составления контрактов на покупку и аренду домов и квартир.

• Организация консультаций юристов, налоговых советников, страховых агентов, врачей и других высококвалифицированных специалистов.



1010 Wien, Singerstr. 4/2  
Телефон: (+43-1) 513-07-03  
Факс: (+43-1) 513-07-02

www.russianvienna.com  
rsb.russianvienna.com  
E-mail: rus.service-buro@chello.at

Член Палаты экономики Вены: №172 7973 278454

# СОДЕРЖАНИЕ АВГУСТ №8/2018



<b>Австрийская мозаика</b> В Вене обсудили иранский атом .....	4
<b>На встречу с Австрией</b> Тироль и тирольцы .....	6
<b>Европейские законы</b> «Аллес Гуте»: председательство в ЕС перешло на полгода к Австрии ..	12
<b>Об австрийских законах, правилах и порядках</b> Люди третьего пола и двенадцатичасовой рабочий день .....	14
<b>Наши соотечественники</b> Черчесов: «Я – неуязвимый, как танк!». Часть II .....	16
<b>Что, где, когда</b> Выставки в августе .....	18
<b>Консультации по налогообложению</b> Некоторые налоговые тонкости .....	20
<b>Знаменитые австрийцы</b> Иозеф Франц Данхаузер. «Наёмный убийца» Бетховена, или Как художник побрил покойника .....	22
<b>Австрийская медицина</b> Смена поколений в Wunschbaby Institut Feichtinger .....	24
<b>Страницы истории</b> Эпоха Красной Вены и архитектура «социальной утопии» .....	26
<b>Советы специалиста</b> Правила обработки персональных данных в общественных организациях .....	29
<b>Австрийские музыканты</b> Как Иоганн Штраус сделался Иваном Страусом. Часть I .....	30
<b>Справочная</b> Пеший туризм и Альпы .....	34
<b>Христианская жизнь</b> Расписание богослужений на август .....	37
<b>Это интересно</b> Инфанта Маргарита Тереза Испанская: как сложилась судьба той самой девочки, изображенной на шести портретах Веласкеса? ..	38
<b>Австрийские музеи</b> Музеи глухого композитора .....	42
Небольшие музеи в Каринтии .....	43
<b>Австрийские СМИ</b> Журнал одного журналиста .....	44
<b>О том о сем</b> А вы ноктюрн сыграть смогли бы на флейте водосточных труб? .....	47
<b>Спортивные страницы</b> Гол! И пусть победит сильнейший! .....	48
<b>Гороскоп</b> Прогноз на август .....	50
<b>Российские законы</b> Новые законы: что изменилось в жизни россиян с 1 июня .....	51

ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ

Владелец: МЕДИА-ГРУППА "МИР"

Издатель и главный редактор: Ирина Мучкина

Технический редактор и верстка журнала: Юлия Креч

Руководитель WEB-отдела: МАКСИМ КОМИССАРОВ

Фото на обложке: РЕКА ИНН © WWW.TIROL-ARCHIV.AT

Цветовоеделение и печать: EVART S.R.O.

Все права защищены. Перепечатка только по согласованию с редакцией!

Адрес редакции: SINGERSTRASSE 4 / 2 (2 ЭТАЖ), 1010 WIEN.

Наш адрес в Интернете: WWW.RUSSIANWIENNA.COM

E-mail: RUS.JOURNAL@CHELLO.AT

Телефон: +43 1 513 07 03 Факс: 513 07 02 Моб. телефон: +43 664 351 36 09

Журнал можно приобрести в газетных киосках "MORAWA", в редакции журнала

или оформить подписку. Стоимость журнала в розничной торговле – 3 евро,

стоимость журнала по подписке – 3 евро + почтовые расходы.

За содержание рекламных материалов редакция ответственности не несет.

IMPRESSUM

NOVYJ WENSKIY JOURNAL

MEDIENINHABER: MEDIA-GROUPE "MIR"

HERAUSGEBER UND CHEFREDAKTEUR: IRINA MOUTCHKINA

SINGERSTRASSE 4/2, (2. St), 1010 WIEN. E-MAIL: RUS.JOURNAL@CHELLO.AT

TEL.: + 43 1 513 07 03 TEL./FAX: 513 07 02 MOBILTEL.: +43 664/351 36 09

ERSCHEINUNGSWEISE: MONATLICH. EINZELPREIS EUR 3,-; ABONNEMENT EUR 3,- PRO MONAT

UNSERE ADRESSE IM INTERNET: WWW.RUSSIANWIENNA.COM





## Уважаемые читатели, дорогие «серебряные» волонтеры!

**П**очему я вас так называю? 2018 год объявлен в России «Годом добровольца или волонтера». В нашей диаспоре молодежь уже несколько лет включена в это движение, начавшееся с Молодежной волонтерской редакции при «Новом Венском журнале». Сейчас она преобразована в «Молодежный волонтерский центр».

Ну а как быть с людьми более старшего возраста? Ведь молодые только включаются в общественную работу, а школами выходного дня, всевозможными обществами – культурными, мемориальными, историческими – в основном руководят люди старше 30-ти лет. Именно они являются теми сподвижниками, которые многие годы своей жизни работают на добровольных началах, ничего не получая взамен, разве что духовное удовлетворение. Их много среди наших соотечественников, проживающих за рубежом, и ничего здесь выдумывать не надо. А вот как-то объединить это движение, наверное, было бы неплохо. Думали-думали по этому поводу в России и придумали назвать его «серебряным волонтерством».

Что касается Австрии, то в стране одних только школ выходного дня – 23. У нас поют и занимаются спортом, шьют русские костюмы и проводят фольклорные мероприятия... Но при этом я часто слы-

шу от наших соотечественников, особенно от женщин, что им здесь скучно. Но ведь, как говорится, «спасение утопающих – дело рук самих утопающих».

В Австрии, например, есть курсы по выпечке штруделя, и если вы хорошо готовите – организуйте школу по выпечке пирогов с капустой или варке борща. Умеете классно вязать или шить – научите этому рукоделию других, неумех. Но это о женщинах. А в Вене есть и мужчины – пенсионеры-международники, которых отправляют на заслуженный отдых в 62 года... Вы можете учить игре в шахматы, развивать у детей математические способности или читать интересные лекции молодежи.

Итак, советую всем включаться в движение «серебряных» волонтеров.

**Ваш «золотой», а, может, уже и «платиновый» волонтер,  
издатель и гл. редактор журнала,  
председатель КС  
Ирина Мучкина**

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro inkl. MwSt. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in dem nachfolgenden werbenden Markt:

[www.mixmarkt.eu](http://www.mixmarkt.eu)

**MIX Markt**

Mix Markt 150 GmbH  
Sagedergasse 18-22  
1120 Wien

Mo-Fr 08:00 - 19:00  
Sa 08:00 - 18:00  
+43 1803017020

U-Bahn Haltestelle: Am Schöpfwerk,  
Bushaltestelle Sagedergasse Bus - 16A

<p>Речные раки в укропном рассоле 1 кг</p>  <p><b>11,99</b></p>	<p>Креветки варёные замороженные 650 г, 1 кг = 12,85</p>  <p><b>8,35</b></p>	<p>Осьминог замороженный 800 г, 1 кг = 14,44</p>  <p><b>11,55</b></p>	<p>Креветки расфасованные замороженные 200 г, 1 кг = 12,98</p>  <p><b>5,19</b></p>		
<p>Икра кетовая „Русский вкус“ 250 г, 1 кг = 95,96</p>  <p><b>23,99</b></p>	<p>Икра черная 125 г, 100 г = 24,08</p>  <p><b>30,09</b></p>	<p>Икра сибирского осетра 50 г, 100 г = 73,90</p>  <p><b>36,95</b></p>	<p>Икра кеты лососевая зернистая „Bering“, 250 г, 1 кг = 91,96</p>  <p><b>22,99</b></p>	<p>Икра зернистая кеты „Bering“, 400 г, 1 кг = 87,48</p>  <p><b>34,99</b></p>	<p>Икра горбуши, 250 г, 1 кг = 59,96</p>  <p><b>14,99</b></p>

**Mix Markt предлагает покупателям широчайший ассортимент качественных русских продуктов питания.**

# В ВЕНЕ ОБСУДИЛИ иранский атом



## Лавров обсудил в Вене иранскую ядерную программу

Министр иностранных дел РФ Сергей Лавров принял участие в заседании Совместной комиссии в рамках Всеобъемлющего плана действий по урегулированию иранской ядерной проблемы на уровне министров, состоявшемся в Вене. Как сообщает официальный сайт МИД РФ, все участники встречи подтвердили выполнение Тегераном своих обязательств и выразили сожаление в связи с решением США отказаться от выполнения Плана.



## Помогут камеры наружного наблюдения

В июле, в третий раз с начала года (ранее в январе и марте), нападению вандалов подвергся памятник советским воинам в центре Вены, на Шварценбергплац. Известные облили фасад монумента черной краской. Посольство РФ в Австрии выразило официальный протест и распро-



странило сообщение, в котором призвало австрийские власти установить камеры наружного наблюдения у памятника, поскольку ранее принятые меры по усилению охраны «оказались недостаточными».



## Самый дорогой бренд Австрии

Согласно исследованию EUROPEAN BRAND INSTITUTE, торговая марка энергетических напитков RED BULL – самый дорогой бренд Австрии. Его оценочная стоимость составляет 15,4 млрд евро. Второе место в рей-



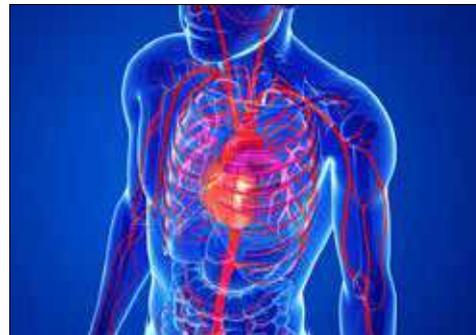
Фото: Dawn Ashley

тинге занимает производитель украшений Swarovski (оценочная стоимость бренда – 3,6 млрд евро), на третьем месте находится игровой концерн NOVOMATIC (3,4 млрд евро), пишет ресурс TREND.AT. При этом суммарная стоимость топ-10 австрийских брендов составляет 33 млрд евро.



## Премия за литературного нелегала

Главную премию австрийского книжного фестиваля имени Ингеборг Бахман, ежегодно присуждаемую произведениям на немецком языке, получила проживающая в Вене 35-летняя украинская писательница Таня Малярчук. Как сообщает DER STANDARD, жюри отметило денежным призом в 25 тыс. евро ее роман «Лягушки в море» (FRÖSCHE IM MEER), повествующий об украинском нелегальном мигранте Петро, который подружился с женщиной, страдающей когнитивными нарушениями.



## Сердечная недостаточность

Основная причина смертности в Австрии по итогам 2017 года – сердечно-сосудистые заболевания (болезни органов кровообращения), на которые пришлось 39,8% (33 125 случаев) от всех зарегистрированных смертей, сообщает WIENER ZEITUNG со ссылкой на данные Национального статистического управления. Еще 24,3% смертей (20 261 случай) были вызваны онкологическими заболеваниями. Из 83 270 жителей Австрии, умерших в 2017 году, больше половины достигли возраста 80 лет и более.



## «Собакомойка» на заправке

В Зальцбурге, на одной из автозаправочных станций SHELL, запущен сервис мойки собак. Согласно материалу SALZBURGER NACHRICHTEN, автомат-мойка предлагает на выбор несколько режимов – от простого



Фото: SN/Robert Klatzer

душа до специальных программ против блох и клещей. Жетон на 10 минут пользования «собакомойкой» обойдется в 8 евро. Тестовый период действия сервиса продлится 6 месяцев, в случае успеха подобными аппаратами будут оборудованы и другие АЗС компании.



## Беженцев выдавливают из Европы

Австрия намерена использовать предсательство в Совете ЕС для лоббирования решения по запрету подачи заявлений на получение статуса беженца для граждан любых стран, непосредственно не граничащих с Европейским союзом, сообщил в интервью изданию ÖSTERREICH министр внутренних дел страны Херберт Кикль (представитель Австрийской партии свободы, FPÖ). Согласно плану министра, для беженцев предполагается создавать центры содержания за пределами ЕС.



## Google Street View добрался до Австрии

Картографический сервис GOOGLE STREET VIEW, предоставляющий виртуальный доступ к городским улицам, начал работу в Австрии. Пока что он содержит виды Вены,



Граца и Линца, остальные столицы федеральных земель и ряд менее крупных городов будут сняты и добавлены позднее. Как напоминает KRONEN ZEITUNG, сервис должен был начать работу еще в 2010 г., но из-за правовых проблем с возможным нарушением закона о защите персональных данных этого не произошло.



## Рекордный урожай клещей

Австрии грозит рекордный по количеству клещей год, пишет издание НЕУТЕ. По данным Венского университета ветеринарной медицины, в 2018 г. количество клещей на 100 кв. м зеленых насаждений в два раза превышает показатель предыдущего года и составляет 443 насекомых – самый высокий уровень с начала наблюдений. Клещи – переносчики множества опасных заболеваний, прежде всего, клещевого энцефалита, которым в 2017 г. заразились 116 австрийцев.



## Референдум против увеличения рабочей недели

Социал-демократическая партия Австрии (SPÖ) намерена организовать общенациональный референдум против увеличения максимально возможного рабочего дня до 12-ти часов и против шести часовой рабочей недели. Новая норма, призванная обеспечить «гибкость» трудового графика,



была одобрена в парламенте голосами членов правящей коалиции – Австрийской народной партии (ÖVP) и Австрийской партии свободы (FPÖ), а также партии NEOS, и должна вступить в силу 1 сентября 2018 г. Как пишет издание ÖSTERREICH, кампания по проведению референдума, уже получившая поддержку не только профсоюзов, но и обычно аполитичных организаций католической церкви, может начаться этой осенью.



## Сбор против туристов

Бывший мэр города Мельк Томас Видрих (от Австрийской партии свободы, FPÖ) предложил ввести своего рода плату за въезд в регион Вахау в качестве решения проблемы неконтролируемого притока туристов. Из статьи в DIE PRESSE, в частности, следует, что такой популярный у приезжих городок, как Дюрнштайн, с населением в 900 человек посещает в год свыше 1 млн туристов, что создает избыточную нагрузку на инфраструктуру и доставляет неудобства местным жителям.

Материал подготовил  
Вадим Зайцев



# Тироль и тирольцы

Фото: TVB Tannheimer Tal/Achim Meurer

**В ШИРОКОМ СМЫСЛЕ НАЗВАНИЕ ТИРОЛЬ ОЗНАЧАЕТ ИСТОРИЧЕСКУЮ ОБЛАСТЬ, ЗАНИМАЮЩУЮ КАК АВСТРИЙСКИЕ, ТАК И ИТАЛЬЯНСКИЕ ЗЕМЛИ. В АВСТРИИ ТАК ИМЕНУЮТ ОДНУ ИЗ ТРЕХ САМЫХ КРУПНЫХ ПРОВИНЦИЙ, ВЫСОКОГОРНЫЙ РАЙОН, ПРОРЕЗАННЫЙ ЦЕПЯМИ ЦЕНТРАЛЬНЫХ АЛЬП И ОГРАНИЧЕННЫЙ С СООТВЕТСТВУЮЩИХ СТОРОН ГРЯДАМИ СЕВЕРНЫХ И ЮЖНЫХ АЛЬП.**

*Река Инн,  
протекающая  
через Инсбрук*



Фото: pixabay.com

Из множества здешних рек, среди которых имеются довольно крупные притоки Рейна и Дуная, особую роль играет Инн. Широкая, но не слишком полноводная, она втекает в Австрию из Швейцарии, подходит к Инсбруку и, пересекая Тироль с запада на восток, формирует естественную границу с Баварией. Значимость этой реки настолько велика, что ее название перешло и на главную долину (нем. Tal) края, разделенную водным потоком на две непохожие части. Если в верхней, лежащей к западу от Инсбрука, господствуют скалы и снежные вершины, то нижняя, уходящая далеко на восток, покрыта холмами с широкими, пологими склонами,

зеленеющими практически круглый год к радости пастухов, земледельцев и любителей пеших прогулок.

Обширную (12 700 кв. км) территорию бывшего графства Тироль населяет всего около миллиона человек, и это неудивительно, если учесть, что лишь десятая часть его земель пригодна для жилья, наполовину меньше – для земледелия и совсем ничего – для выращивания винограда. Впрочем, упорные тирольцы умудрились производить эту полезную культуру, невзирая на климат и скудость почвы. Однако главным их занятием с давних пор является разведение овец и коров. Обделив человека, скоту здешняя природа подарила сочный корм, хотя и на

труднодоступных участках. Почти все тирольские пастбища лежат на склонах гор. Именно вершины, а не люди, – истинные хозяева края, почти треть которого относится к заповедной зоне, охраняемой законом и надежно защищенной от воздействия цивилизации.

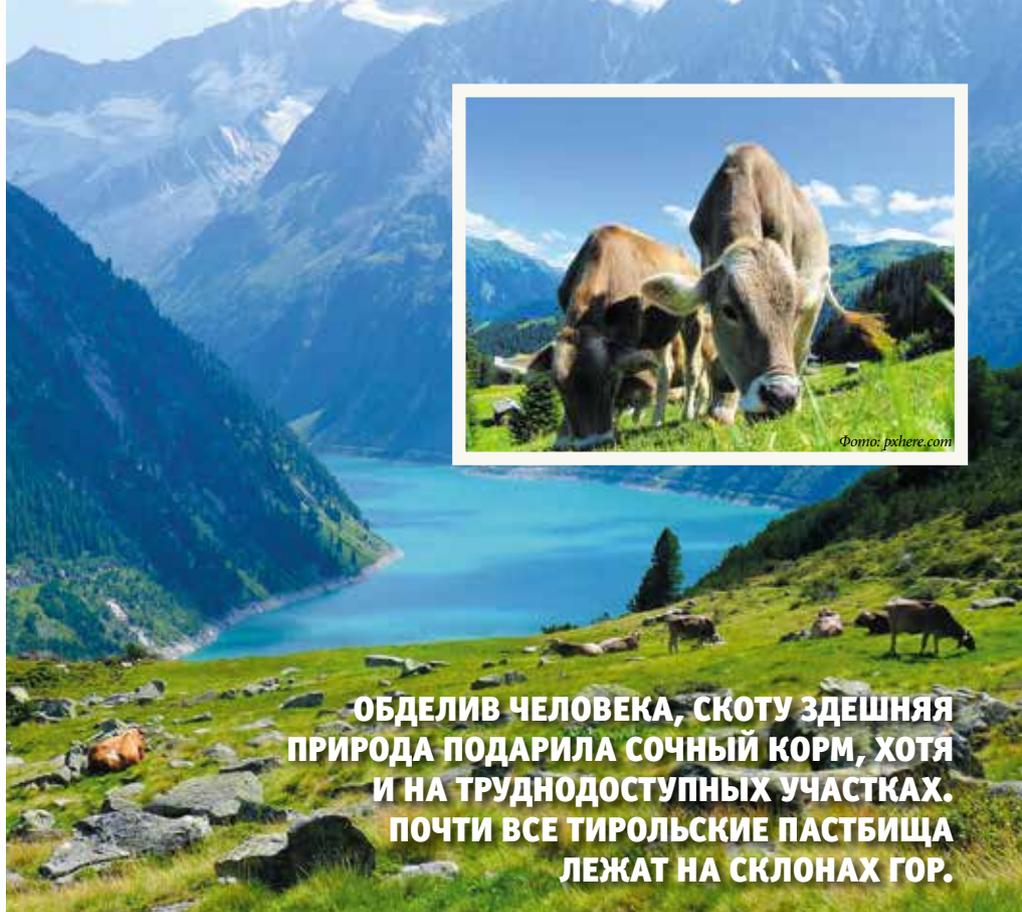
## АЛЬПИЙСКАЯ СИМФОНИЯ

Являясь крупнейшим транспортным узлом Европы, Тироль делит свои границы с Италией, Германией, Швейцарией и австрийскими областями – Зальцбургом, Каринтией и Форарльбергом. Восточный Тироль географически отделен от западных районов, и попасть в него можно через итальянскую долину или по шоссе Фельбертауэрн, которое оборудовано множеством туннелей. Не так давно открылся еще один 14-километровый туннель, пересекающий горный массив Арльберг и обеспечивающий бесперебойное сообщение между Тиролем и австрийской провинцией Форарльберг. Общевропейское значение имеет проходящая через Инсбрук автомагистраль в долине Инн. Подобная ей трасса помогает преодолеть горный перевал Бреннер гораздо быстрее, чем столетие назад, когда европейцы путешествовали в основном на поездах.

Судя по заметкам в старинных путеводителях, железные дороги в то время работали с полной нагрузкой. Билеты распродавались полностью, перед прибытием поезда на перронах скапливалась плотная толпа, в которой были равны все – и шахтеры, и высокопоставленные чиновники.

В давке путешественнику больше, чем деньги и общественное положение, помогала ловкость, а также предусмотрительность: солидных пассажиров, особенно с багажом, просили прибывать на станцию заранее, чтобы успеть пробиться к вагону и занять указанное в билете место. Тогда, как и сейчас, европейские поезда ходили точно по расписанию, делая очень непродолжительные остановки. В отсутствие вагонов-ресторанов путникам приходилось запасаться провизией и, чтобы не пропустить отхода поезда, не рассчитывать на прогулки на остановках.

Дорога к станции Бреннер медленно поднималась до отметки 1300 м. Потрясающие виды из окон наводили на мысли о самой железной дороге, о грандиозности предприятия и о трудностях, с которыми пришлось столкнуться всем



**ОБДЕЛИВ ЧЕЛОВЕКА, СКОТУ ЗДЕШНЯЯ ПРИРОДА ПОДАРИЛА СОЧНЫЙ КОРМ, ХОТЯ И НА ТРУДНОДОСТУПНЫХ УЧАСТКАХ. ПОЧТИ ВСЕ ТИРОЛЬСКИЕ ПАСТБИЩА ЛЕЖАТ НА СКЛОНАХ ГОР.**

Фото: pixabay.com



Автомагистраль в долине Инн

Фото: ©Tirol Werbung / Aichner Bernhard



Железная дорога Бреннер

Фото: ©Wikimedia / Liberaler Humanist



**ГРАНДИОЗНЫЕ  
ПЕЙЗАЖИ  
ТИРОЛЯ НЕВОЛЬНО  
ВЫЗЫВАЮТ МЫСЛИ  
О ТОМ, НАСКОЛЬКО  
ТЯЖЕЛ В ЭТИХ МЕСТАХ  
ТРУД СТРОИТЕЛЕЙ.**



Фото: Tirol Werbung

ее создателям – от автора проекта до землекопа. Она была проложена по плану инженера Этцеля, но тот не дожид до воплощения в жизнь своего труда, и дело покойного к августу 1867 года завершил инженер Томен.

До перевала железная дорога поднималась по склонам гор, пересекая романтическую местность с огромными острыми утесами, ущельями, скрывавшими в своей, казалось, бездонной глубине реку Силль, удалявшуюся от дороги только за станцией Бреннер. После дикой Силльской долины живописный вид берегов реки Эйзах позволял отвлечься от мрачных предчувствий, благо полотно в этом месте отлого понижалось и пассажиры замечали, что поезд не пересек ни одного моста, а в окнах ни разу не промелькнул виадук – непременный спутник любой высокогорной трассы. Проявив отменное знание географии, Этцель обошелся без этих сооружений, поэтому колоссальная стройка была завершена всего за три года. Несмотря на внешнюю простоту, стоила она дорого, в основном из-за 23 туннелей, пробитых в твердых породах, часто не по прямой, а полукругом. Некоторые из них служили отводами талых вод и лежали рядом, но в различных плоскостях: параллельно железной дороге, частью ниже ее, а частью выше. Подле рельсов можно было увидеть желоба; красиво выложенные камнем, они были устроены на всякий случай, который, впрочем, наступал ежегодно во время разлива горных ручьев. В целом безопасная



▲ Карл Этцель

Бреннерская железная дорога в некоторых местах, чаще на крутых подъемах, не имела ограждений, поэтому жизнь пассажиров полностью зависела от внимания машиниста. Работы по ее благоустройству не закончились в XIX веке.

Вначале самые опасные места были укреплены сосновыми фашинами, положенными крестообразно одна на другую, затем пространство между ними заполнили землей, верх покрыли дерном, а он со временем зарос травой. Таким образом была предотвращена опасность схода грунта и значительно улучшен вид самого сооружения.

Даже теперь, с появлением превосходных шоссе, многие путешественники предпочитают поезд автомобилю. Действительно, гораздо приятнее ехать по рельсам полулежа в бархатном кресле, медленно потягивая пиво, любуясь альпийскими красотами через большие окна. В Австрии поезда делятся на категории с чуть заметной разницей в убранстве и никакой в обслуживании: ЕС (евро-сити), ИС (интер-сити). Они курсируют между крупными городами страны, перевозят пассажиров в другие части Европы и делают минимум остановок. В последнее время появились специальные вагоны для детей, инвалидов, велосипедистов или автомобилистов. Большой популярностью пользуются ночные экспрессы с лежачими местами, а также подвоя российских электричек с сидячи-

ми местами, следующие со множеством остановок на короткие расстояния.

Раньше путешественники не задерживались в Бреннере надолго. Лишь немногие решались переночевать в единственной гостинице, сделав остановку ради водопада, получившего такое же название, как и перевал. Сегодня, как и столетие назад, все стремятся в просторную Эйзахскую долину, услышав об удивительно красивом водопаде, которым теперь можно любоваться из окна автомобиля.

Путешествие по автомагистралям Тироля не требует разрешения властей. И напрасно, ведь тому, кто следует по горным трассам, нужны определенные человеческие качества, например смелость. Покрытие австрийских дорог, кстати, достойных только высшей оценки, позволяет развивать скорость, значительно превышающую ту, что обозначена на ограничительных знаках. Однако воспользоваться этим решаются немногие, ведь небольшая ширина и бесконечные повороты делают быстрое передвижение опасным и по большей части бессмысленным, поскольку в этом случае водитель не может любоваться пейзажами. Заснеженные альпийские вершины, покрытые густыми хвойными лесами у подошвы и сияющие ледниками на высоте, суровые, застывшие от мороза скалы, словно заколдованные водопады достойны того, чтобы не только хорошо их рассмотреть, но и запомнить. Наиболее крутые подъемы, подобные тому, который предшествует леднику Штубай, зимой приходится преодолевать с помощью цепей, надетых на задние колеса автомобиля.

Расположив Альпы в центре материка, природа разделила ими романские и германские народы, но мощный рубеж не помешал развиваться ни тем, ни другим. Люди умело воспользовались тем, что было дано им свыше, и создали культуры, хотя и различные, но в равной мере высокие. Просвещение проникло в самую глубину гор, где, несмотря на бесконечные войны, процветали города и окружающие их многолюдные деревни, которым земля в благодарность за любовь и заботу дарила богатый урожай.

Тирольские Альпы густо заселены от горных подножий до верхних долин. Раньше пастухи проникали со стадами повсюду, где могли найти хотя бы скудное пастбище. Между тем природа, с готовностью предложив человеку свои дары, установила четкие границы: на определенной высоте зубчатые вершины гор вздымаются совершенно свободно, словно демонстрируя непобедимую силу. Именно там природа гордо отказывается служить людям. Пустынная, доступная взору, но не достигаемая для какой-либо деятельности область вечных снегов лежит посреди цветущего края, вызывая страх и одновременно привлекая, особенно тех, кто находит себя в борьбе с силами более могущественными, чем он сам.

Одно из примечательных местных явлений – южный ветер под названием фён (нем. Föhn). Налетая из пустынь Африки зимой или в начале весны, поток горячего воздуха охлаждается ледниками и,



Фотом: pixabay.com

Фотом: pixabay.com

## ТИРОЛЬСКИЕ АЛЬПЫ ГУСТО ЗАСЕЛЕНЫ ОТ ГОРНЫХ ПОДНОЖИЙ ДО ВЕРХНИХ ДОЛИН. РАНЬШЕ ПАСТУХИ ПРОНИКАЛИ СО СТАДАМИ ПОВСЮДУ, ГДЕ МОГЛИ НАЙТИ ХОТЯ БЫ СКУДНОЕ ПАСТБИЩЕ.



Фотом: ©TVB Pitztal

сгущаясь, падает в долины, чаще всего по ночам. Самое интересное происходит перед его приходом, когда на горизонте, опять же на юге, появляются легкие пестрые облака, которые задерживаются у горных вершин. Вечером солнце заходит на красном небе без характерного сияния и облака еще долго сохраняют пурпурный оттенок. Нетрудно заметить, что наступившая ночь необычайно душная, месяц окружен красным туманным светом, а звезды светят намного ярче. К утру воздух становится прозрачным, трава не покрывается росой и горы, оказавшись на синевато-фиолетовом фоне, кажутся ближе. Затем начинается дуть порывистый, неожиданно холодный ветер, и после нескольких

минут тишины налетает фён, низвергаясь потоками теплого воздуха, которые быстро переходят в ураган.

Буря не прекращается несколько дней: по склонам гор катятся сломанные деревья, тяжелые пласты растаявшего снега падают, отрывая куски скал, камни засыпают ручьи, угрожающе потрескивают стены и крыши деревянных построек. В старину каждая деревня назначала на такие дни смотрителей, чтобы те ходили по домам и следили за печами и каминами, поскольку при урагане для пожара достаточно одной искры, попавшей на благодатную почву. Считалось, что фён сильно влияет на психику людей и животных. Сначала он просто раздражает, потом ввергает в уныние, а в конце расслабляет, сравнивая разумное существо с растением. Он иссушает зев и легкие домашних животных, заставляя их метаться в тщет-

## ЛЕГКИЕ ОБЛАКА У ГОРНЫХ ВЕРШИН В ИНСБРУКЕ – ПРЕДВЕСТНИКИ ЮЖНОГО ВЕТРА ПОД НАЗВАНИЕМ ФЁН.





Пещера Коловратсхёле

Фото: ©Thomas Dopfer



Фото: © Griesenböck



Фото: © de reactor

**ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О ТИРОЛЬЦАХ ЧАСТО ОГРАНИЧИВАЮТСЯ СТЕРЕОТИПАМИ. НЕГЛУБОКИЙ ВЗГЛЯД СВЯЗЫВАЕТ ТИПИЧНОГО ОБИТАТЕЛЯ АВСТРИЙСКИХ АЛЬП С РУЖЬЕМ, ГОРНЫМИ ЛЫЖАМИ, УЗКОПОЛОЙ ШЛЯПОЙ С ЗАБАВНО ТОРЧАЩИМ ПЕРЫШКОМ И ЗАЛИВИСТОЙ ТРЕЛЮ ЙОДЛЯ.**

ных поисках прохлады; в такие дни в лесу не видно и не слышно птиц, а человеку придется мириться с дурным настроением. Несмотря на все неприятности, горцы не сетуют на теплый ветер, особенно весной, ведь после 10–12 часов его «работы», как в сказке, исчезает снег, в том числе плотные снежные массы, которые солнце не в состоянии растопить и за 2 недели.

Летом и осенью самое досадное явление – разливы горных ручьев. Водные потоки свергаются с крутых выступов гор и с ревом устремляются в долины по руслам, едва заметным или вовсе сухим в другое время. После нескольких часов такого «извержения» ложе ручья делается похожим на небольшую, но глубокую (до 3 м) реку, окаймленную по обеим сторонам высокими грудями камней.

Иногда природа дарит горцам не страшные, а весьма любопытные и даже полезные явления, подобные загадочным ключам, которые начинают и прекращают струиться в определенные промежутки времени. Раньше это казалось мистикой, но постепенно люди поняли, что разгадка скрывается в процессе таяния снега, точнее в его неравномерности. Действуя сильнее, чем обычно, лучи солнца растапливают снег, отчего вода переполняет источник, стекая вниз по дополнительным

каналам. Изредка такой ключ наполняется влагой высокогорного озера и тогда, как получилось с ручьем Энгстленальп, он течет только днем, «закрываясь» на ночь. Подобные источники могут действовать в течение лета, к радости жителей ближайших деревень, получающих возможность устроить дополнительную мельницу.

Не менее интересны так называемые ветряные дыры (нем. WINDLÖCHER), которые не так уж и редко встречаются в альпийских горах. Летом из них веет холодом, а зимой, напротив, тянет теплом, словно от печи. Завершая трещины скал, эти отверстия сообщаются с проломами в глубине утесов, где температура воздуха противоположна той, что наблюдается снаружи. С давних пор альпийские пастухи использовали «ветряные дыры» для хранения молочных продуктов или устраивали в них нечто напоминающее винный погреб. С появлением холодильников необходимость в том отпала, да и само явление утратило привлекательность, поскольку перестало быть загадкой.

Жизнь во времена, когда тайны природы с научной точки зрения может объяснить любой школьник, стала спокойнее, проще, но, увы, утратила романтику. Чтобы хоть как-то возместить эту потерю, тирольцы хранят предания, чаще всего связанные с

горами. По одной из легенд, в пещере Коловратсхёле, обнаруженной в 1845 году на границе Тироля и Зальцбурга, покоится император, правда неизвестно какой, может, Карл Великий, но, вероятнее всего, Фридрих Барбаросса. Рассказывают, что он был похоронен живым, в глубоком сне, чтобы в нужный момент заняться восстановлением Священной Римской империи. Рассказчики не уточняют, откуда Барбаросса, а тем более Карл, могли узнать о ее гибели, но для создания имиджа места такой пустяк значения не имеет. Кстати, похожие предания существуют на Рейне и в других районах, отмеченных пребыванием этих великих личностей.

Представления о тирольцах часто ограничиваются стереотипами. Неглубокий взгляд связывает типичного обитателя австрийских Альп с ружьем, горными лыжами, узкополой шляпой с забавно торчащим перышком и заливистой трелью йодля, знакомой по рекламе шоколада «Альпенгольд». Таким тирольский крестьянин действительно был, но давно, когда время тянулось так же медленно, как с камня на камень переступали овцы и коровы, от которых еще столетие назад зависело благополучие края. Руладами в песнях без слов и смысла заливались пастухи, чтобы напомнить животным о себе, предупредить коллег о движении стада или просто скоротать день, казавшийся слишком длинным в безмятежном спокойствии Альп.

Сегодня настоящий тирольский йодль с его характерными переливами на высоких тонах можно услышать в деревенском хоре, где, кстати, присутствуют и знаменитые головные уборы.

Во времена империи власти находились от Тироля слишком далеко, за хребтами и перевалами, поэтому местные горцы защищались от разбойников сами. Подобно тому, как весь край, по сути, являлся отдельным государством, так и разбросанные по долинам деревни существовали по законам



Фото: © Tirol Werbung / Phil Sommer



Тирольские стрелки

Фото: ©Tirol Werbung / Aichner Bernhard

своих общин, наделенных в том числе правом самообороны.

Узнав о приближении врага, крестьяне вооружались, чем могли – топорами, кольями, рогатинами, но чаще ружьями, и, собравшись в небольшую армию, вставали на защиту своих поселений. В Тироле ополченцев называли шютценами (от нем. SCHUTZ – «защита»). Как и обычным солдатам, им полагалась форма, точнее всего два ее элемента: шляпа и безрукавка, надетая поверх обычной крестьянской рубахи. Бойцы разных отрядов отличались цветом и особым заломом головных уборов, а также вышивкой на жилете.

Монархи не донимали тирольцев налогами, но в случае войны требовали от них самых метких шютценов. Составляя особые подразделения, со временем отряды альпийских стрелков (нем. GEBIRGSJÄGER) преобразовались в элитарную часть австрийской армии, которая, как известно, воевала часто. Во время Первой мировой войны они входили в состав вооруженных сил Германии, принявшей помощь союзников в связи с трудностями на Итальянском фронте. Именно тогда эмблемой альпийских стрелков стал нежный цветок эдельвейс.

В сражениях Второй мировой войны горцы использовали практически на всех фронтах там, где требовались альпинистские навыки. В 1939 году их дивизии помогли вермахту захватить Польшу, а затем были срочно переброшены в Норвегию, где предотвратили масштабный десант союзных войск. Неизвестно, смог бы Гитлер так быстро завоевать Европу, не будь его солдатами храбрые сыны Тироля. В 1941 году они проторили путь для вторжения на Балканы, помогли немцам разоружить армию Греции. Еще живы участники памятной операции на Крите, где несколько дивизий альпийских стрелков буквально спустились с неба, сыграв решающую роль в захвате средиземноморского острова. Только благодаря их участию в операции «Барбаросса» войскам

удалось дойти до Кавказа, и если бы не альпийцы, на вершине Эльбруса не развеялся бы нацистский флаг.

В отличие от немцев служившие в вермахте тирольцы не стыдятся прошлого, более того, ревностно хранят боевые традиции. Опыт, полученный на фронтах Второй мировой, успешно применяется ими в современных боевых действиях: донине существующая бригада альпийских стрелков является единственным формированием в НАТО, способным воевать в условиях высокогорья. В эту бригаду, прекрасно подготовленную и вооруженную самыми современными средствами ведения боя, помимо снайперов, входят альпинисты и разведчики-лыжники. Немалую ее часть составляют контрактники из Тироля, вышедшие из тех самых шютценов, каких и сегодня можно встретить в каждой тирольской деревне.

Утверждение, что тирольцы – хорошие лыжники, отнюдь не раскрывает сути их отношения к этому виду спорта. Передвижение на лыжах для них – не спорт, а исполненная философии часть жизни. Коренные обитатели Альп не признают наезженных трасс и отвергают подъемники, предпочитая карабкаться среди острых камней, тонуть в глубоком снегу, рискуя жизнью, перепрыгивать через трещины. Пеший путь наверх, к заветной вершине, порой занимает несколько дней. Ночевать приходится в тесных зимовьях, где можно разжечь очаг и разогреть принесенную с собой еду. Для настоящего альпийца единоборство с горой – занятие не менее привлекательное, чем спуск, немислимый без победы на подъеме.



Фото: ©TVB Seefeld

Теперь общинники не берутся за ружье при виде чужака и не выбегают с кольями навстречу врагу, благо тот не тревожит альпийские долины уже более полувека. Однако к неожиданностям «горячие австрийские парни» готовы всегда, в чем не раз убеждались иностранные туристы. Служба нынешних шютценов проходит в сельских кабачках или, как их принято называть, гастхаузах.

Неспешно прихлебывая пиво, бойцы обсуждают местные новости, смотрят футбол, не забывая оглядываться по сторонам, высматривая незнакомые лица. Почти во всех заведениях дружинникам отводится отдельный стол, присесть за который хозяин не позволил бы даже президенту: вдруг у шютценов будет объявлен срочный сбор.

Кроме разведки, всякая деревенская община Тироля берет на себя и другие, не менее важные дела. По давней традиции шютцены составляют добровольную пожарную команду, духовой оркестр и церковный хор. Если первому коллективу работа выпадает редко, то двум последним приходится трудиться и в будни (репетиции), и в праздники (выступления). На торжественные мероприятия принято надевать национальный костюм, увенчанный легендарной тирольской шапкой.

В одежде жители Тироля, как и все австрийцы, отличаются элегантностью, хорошим вкусом и явным пристрастием ко всему натуральному. Естественность в данном случае касается не только материалов, но и форм, исходящих от народного костюма, до сих пор не утратившего всенародной любви. Черты традиционного наряда и сегодня различимы в городской толпе. Шнуровка, вышивка, красно-зеленые цвета и даже перышки присутствуют на современных вещах, не только украшая их, но и вызывая дефицитные ныне чувства доброты и патриотизма. В Австрии никого не удивляет вид женщины в платье с пышными рукавами, как не кажется чудачком мужчина в зеленом охотничьем пиджаке: здесь костюм вчерашнего дня является приметой дня сегодняшнего.

Из книги Елены Грицак «Тироль и тирольцы»



Фото: pixabay

# «АЛЕС ГУТЕ»: ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВО В ЕС ПЕРЕШЛО НА ПОЛГОДА К АВСТРИИ

**С** 1 июля на полгода председательство в ЕС перешло от Болгарии, впервые выполнявшей такие обязанности, к Австрии, которая оказалась в этой роли в третий раз. Передача Вене полномочий председателя происходит в трудный для сообщества период, когда предстоит на практике реализовать достигнутую на саммите компромиссную сделку по миграции, преодолевая внутренние разногласия, а также искать возможности для восстановления взаимопонимания с администрацией США в сфере торговли.

Австрия возглавляла ЕС в 1998-м и 2006-м годах. Председательство на основе ротации организуется в последние годы по принципу «тройки»: три страны (в течение шести месяцев каждая) работают над реализацией общей рамочной программы.

## ПОЛНОМОЧИЯ

«Тройка» устанавливает долгосрочные цели и готовит общую повестку дня, определяющую темы и основные вопросы,

которые будут рассматриваться Советом в течение 18-месячного периода. Уже на основе этой программы каждая из трех стран подготавливает свою собственную, более подробную шестимесячную программу. Такой принцип был законодательно закреплен Лиссабонским договором в 2009 году. В этом полуторагодовом цикле председательствовали Эстония, Болгария и теперь Австрия. Со следующего года права председателя перейдут Румынии, затем Финляндии и Хорватии.

Страна-председатель отвечает за работу Совета ЕС в сфере законодательства, за обеспечение последовательности повестки дня и сотрудничество между государствами-членами сообщества. Австрии предстоит планировать и вести заседания Совета и его подготовительных органов (за исключением совета по иностранным делам), в состав которых входят постоянные комитеты, рабочие группы и комитеты, занимающиеся конкретными вопросами.

Председатель также организует различные официальные и неофициальные заседания в Брюсселе и в своей стране, он же представ-

ляет Совет в отношениях с другими институтами ЕС, в частности с Еврокомиссией и Европейским парламентом. Здесь его роль заключается в достижении компромиссов по законодательным документам. Председательствующая страна работает также в тесной координации с руководителем Евросовета и верховным представителем по иностранным делам и политике безопасности.

## МИГРАЦИЯ

Австрия во время председательства в ЕС планирует в рамках решения миграционных проблем сосредоточить свои усилия на налаживании сотрудничества со странами транзита и реформе системы предоставления убежища.

Эти пункты пересекаются с компромиссными решениями саммита ЕС, в которых говорится о необходимости укрепления внешних границ, заключения соглашений с третьими странами для регулирования миграционных потоков, организации эффективных процедур оценки того, насколько мигранты действительно нуждаются в предоставлении им убежища, и оказании помощи странам происхождения миграционных потоков в создании экономических перспектив на местах.

*«С целью эффективного миграционного контроля Австрия сфокусируется на внешних аспектах миграции во время своего председательства. Это означает тесное сотрудничество ЕС с соответствующими странами транзита и происхождения»,* – говорится в программе Австрии.

*«В качестве ответа на проблему миграции Австрия намерена сделать сильный акцент на связи гуманитарной помощи с политикой долгосрочных мер развития, чтобы предоставить экономические перспективы в странах происхождения, в особенности для молодежи»,* – отмечается в документе. *«В этом контексте нужна более тесная связь с третьими странами, расположенными сотрудничать по вопросам реадмиссии лиц, прошение об убежище которых было отклонено»,* – говорится в программе.

*«При ясном разделении между беженцами и мигрантами, центральным элементом функционирующего общеевропейского решения нынешних миграционных проблем должно быть создание устойчивой и строгой системы миграции и убежища с целью предотвращения неконтролируемой миграции и снижения миграционного давления»*

на страны ЕС», – отмечается в ней. «Мы нуждаемся в изменении системы с тем, чтобы больше не позволять организаторам нелегальных потоков решать, кто будет принят в странах-участницах ЕС», – говорится в документе.

Кроме того, Австрия планирует провести в сентябре неформальный саммит ЕС, посвященный вопросам укрепления внешних границ для борьбы с нелегальной миграцией. Его темой станет реформа европейского пограничного агентства FRONTEX. В настоящее время прорабатываются конкретные предложения, сообщил ранее постпред Австрии при ЕС Николаус Маршик. В рамках реформы агентства его полномочия могли бы быть расширены, а техническая база усилена.

## ВРЕХИТ, БЮДЖЕТ, РАСШИРЕНИЕ

Особое внимание в ходе своего председательства в Совете ЕС Австрия намерена уделить переговорам по выходу Великобритании из Евросоюза. Здесь до осени 2018 года необходимо достичь договоренностей по условиям выхода Британии, переходной фазе, а также политического решения по рамкам будущих отношений с Лондоном.

Как отмечается в программе, Австрия сосредоточит свое внимание на сохранении единства 27 остающихся в ЕС стран и создании условий для позитивных отношений с Британией в будущем. Австрийская Республика также займется многолетним финансовым планом ЕС после 2020 года, который, по мнению председателя, должен отреагировать на ряд новых вызовов, в том числе и на то, что после ВРЕХИТ финансовые взносы от Великобритании поступать не будут.

Значительное место в ходе австрийского председательства займет продвижение хороших отношений между ЕС и его соседями, в первую очередь – Западными Балканами/Юго-Восточной Европой. На основе проделанного во время председательства Болгарии и стратегии Еврокомиссии, Австрия будет работать над формированием европейской перспективы всех стран этого региона и достижением ощутимого прогресса в этом вопросе.

## ДИАЛОГ С МОСКВОЙ

Согласно программе, Австрия в ходе председательства в Совете ЕС будет выступать за укрепление диалога Брюсселя с Москвой.



Фото: © ВКА/Dragan Tatic

▲ **Федеральный канцлер Австрии Себастьян Курц, глава Евросовета Дональд Туск и премьер-министр Болгарии Бойко Борисов во время торжественной церемонии передачи председательства в Шладминге 30 июня**

**РОССИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ВАЖНЫМ ФАКТОРОМ ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ И СТАБИЛЬНОСТИ В ЕВРОПЕ И МИРЕ, ПОЭТОМУ АВСТРИЯ БУДЕТ ВЫСТУПАТЬ ЗА ПРОДОЛЖЕНИЕ ОТНОШЕНИЙ ЕС И РОССИИ НА ПЯТИ НАПРАВЛЕНИЯХ, А ТАКЖЕ ЗА УКРЕПЛЕНИЕ ДИАЛОГА МЕЖДУ ЕВРОСОЮЗОМ И РОССИЕЙ.**

«Россия является важным фактором для безопасности и стабильности в Европе и мире, поэтому Австрия будет выступать за продолжение отношений ЕС и России на пяти направлениях, а также за укрепление диалога между Евросоюзом и Россией», – говорится в программе.

Тема санкций не фигурирует отдельным пунктом в программе австрийцев, однако, как заявил в интервью РИА Новости посол России в Австрии Дмитрий Любинский, в Москве рассчитывают на обсуждение санкционной проблематики в ходе австрийского председательства.

«Мы рассчитываем, что санкционная проблематика, конечно, будет самым серьезным образом обсуждаться во время австрийского председательства в ЕС. На мой взгляд, главная задача сейчас состоит в том, чтобы диалог между Россией и ЕС максимально переводить в позитивное русло, развивать позитивную повестку

дня, тем более что у нас есть много тем, где обе стороны заинтересованы в том, чтобы такой диалог и такое взаимодействие развивались», – заявил посол.

## НАПУТСТВИЯ ТУСКА

Глава Евросовета Дональд Туск в напутствии австрийскому канцлеру отметил, что Вене «предстоит проделать огромный объем работы в ограниченное время».

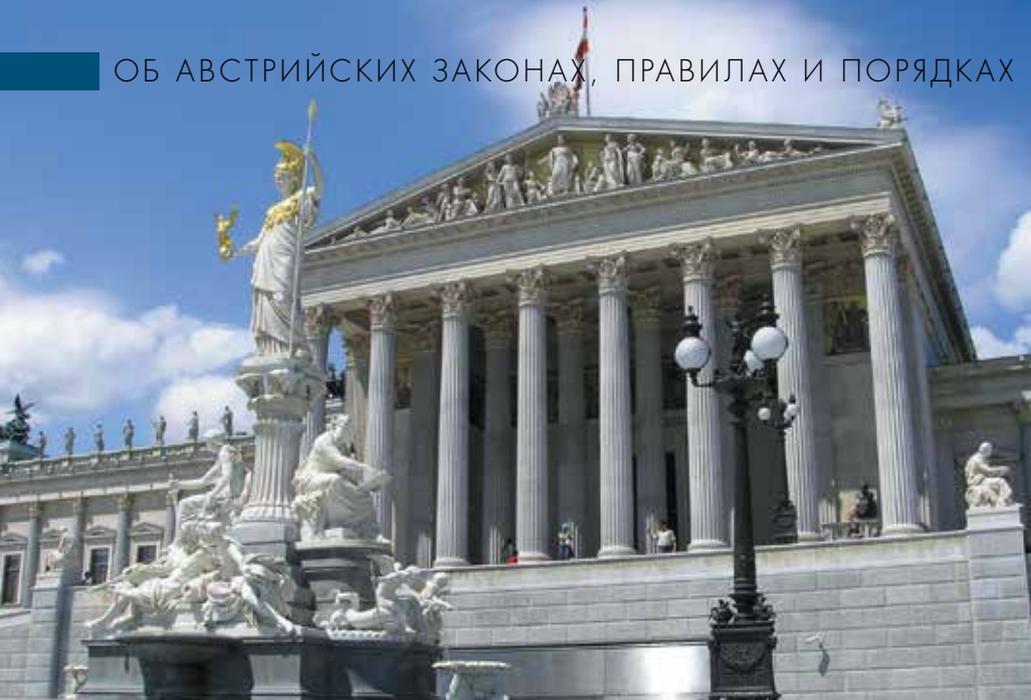
«Благодаря расположению Австрии, а она всегда была в центре Европы – местом встречи между Востоком и Западом, Югом и Севером, страна стала строителем мостов в ЕС не только в экономическом и культурном, но и в политическом плане», – отметил Туск.

«Народы Европы ожидают от нас – и они это делают уже в течение длительного времени – проявления решимости в наших действиях по восстановлению чувства безопасности и порядка. Люди хотят этого не потому, что они внезапно стали ксенофобами и желают возвести стены против остального мира, а потому, что каждый политический орган обязан обеспечивать соблюдение закона, защищать свою территорию и границу. Как показал наш саммит в последние дни, мы все упорно работаем над тем, чтобы само понятие “Европейский союз” ассоциировалось со стабильностью, а не с нестабильностью, с безопасностью, а не с ее отсутствием», – заявил Туск.

«Я хотел бы предупредить всех, кто ищет порядка и безопасности в общественной жизни, не делать этого ценой свободы. В истории Европы и Австрии, Польши и Болгарии дорога к безопасности слишком часто становилась дорогой к закрепощению», – подчеркнул он.

«Я также рад, что председательство сосредоточит свое внимание на обеспечении стабильности в соседних с Европой странах. Как говорится, хороший сосед лучше, чем далекий друг. Особенно сегодня, когда у нас не так много дальних друзей. Благодаря усилиям премьера Болгарии мы добились значительного прогресса в укреплении европейской перспективы Западных Балкан. Я не сомневаюсь, что Австрия будет опираться на это наследие. Аллес гуте! (Всего хорошего)», – заключил он.

По материалам  
[www.ria.ru](http://www.ria.ru)



## ПЛАНЫ АВСТРИЙСКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА

# ЛЮДИ ТРЕТЬЕГО ПОЛА И ДВЕНАДЦАТИЧАСОВОЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ

### ОХРАНА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ГРАНИЦЫ

МВД Австрии планирует создать специальное подразделение быстрого реагирования для блокирования государственной границы в случае массового потока нелегалов на территорию Европейского союза.

*«В настоящее время у нас есть эффективная система наблюдения, которая хорошо работает. При этом нельзя допустить повторения событий 2015 года, поэтому я отдал приказ создать подразделение для защиты границы. Наша цель – обеспечить на границе в кратчайшие сроки упорядоченную систему пограничного контроля»,* – заявил министр внутренних дел Австрии Херберт Кикль. Глава австрийского МВД подчеркнул, что *«это резервное полицейское подразделение в случае острой необходимости сможет обеспечить охрану пограничного перехода и организовать работу по выяснению личностей приезжих».*

Министр считает, что оказывать помощь следует в странах происхождения мигрантов, а в Австрию пускать как можно меньше беженцев, причем только остро нуждающихся и на основе австрийских условий и критериев.

В прошлом году Австрия организовала строгий контроль приграничных регионов и государственной границы, чтобы полностью пресечь нелегальную миграцию. К этим действиям были привлечены военнослужащие австрийской армии. Проводятся проверки территорий, граничащих с Венгрией, Словакией, Словенией и Италией, усилен контроль за автомагистралями, транзитными автомобильными стоянками, проверяется содержимое грузовых машин и товарных поездов.

Кроме того, Австрия и Венгрия договорились о проведении совместных трансграничных операций с целью эффективной борьбы с нелегальной миграцией и преступностью на восточном направлении. Полицейских наделили полномочиями

осуществлять совместное патрулирование и выявление мигрантов, незаконно пересекающих границу. Вена и Будапешт также организовали обмен информацией для борьбы с нелегальным провозом людей.

### МИНУС 300 ЕВРО ЗА ПЛОХОЙ НЕМЕЦКИЙ

Австрия сократит социальные выплаты иностранцам, в том числе беженцам, которые в недостаточной мере владеют немецким языком.

Минимальный размер пособия в Австрии составляет 863 евро в месяц. Претендовать на него можно будет только после пяти лет проживания в стране. При этом мигранты без среднего уровня немецкого или продвинутого английского будут получать на 300 евро меньше. *«Ключевым для получения социального пособия является владение немецким языком. Это означает, что человек, не имеющий знаний языка на необходимом уровне, выплат в полном объеме не получит».*

Таким образом будут *«бороться с миграцией, которая вторглась в систему социального обеспечения страны».* Правительство Австрии рассчитывает, что новые меры будут стимулировать иностранцев к поиску работы.

### АВСТРИЙСКОЕ ГРАЖДАНСТВО ЖИТЕЛЯМ ЮЖНОГО ТИРОЛЯ

Правительство Себастьяна Курца озвучило планы по «защите германоязычного населения в других странах». Новый кабинет министров объявил о намерении выдавать австрийские паспорта, то есть австрийское гражданство, германоязычным жителям Трентино – Альто-Адидже или Южного Тироля. Речь идет об автономной области на севере Италии, где в настоящее время проживает более миллиона человек. При этом там преобладает немецкоговорящее население. Это объясняется тем, что с XIV и до начала XX века регион почти непрерывно находился под властью австрийской династии Габсбургов. В 1919 году, в соответствии с Сен-Жерменским мирным договором, Трентино и Южный Тироль перешли от Австро-Венгрии к Италии. Многие местные жители имеют родственные связи с австрийцами и говорят на немецком языке. В будущем спортсмены из Трентино – Альто-Адидже смогут представлять Австрию на спортивных соревнованиях.

## НЕТ ХИДЖАБАМ В ДЕТСКИХ УЧРЕЖДЕНИЯХ

Недавно в Австрии был принят закон о запрете закрывать лицо буркой. Сейчас министерствам поручена разработка законопроекта о запрете ношения традиционных мусульманских женских одежд (хиджабов) в детских образовательных учреждениях – школах и детских садах. По словам канцлера Себастьяна Курца, этот закон будет направлен на защиту детей и предоставление равных возможностей для развития всем девочкам страны.

Ответственными за проект назначены министр образования Хайнц Фассман, министр по делам женщин и семьи Юлиане Богнер-Штраус и министр иностранных дел и интеграции Карин Кнайсль.

Принятие закона станет возможным при поддержке двух третей парламентариев, и по опросу, проведенному газетой *Kurier* среди представителей австрийских партий, значительная часть оппозиции также выступает против ношения платков в школах. Однако некоторые депутаты считают, что необходимо учитывать мнение родителей детей, которых затронет этот закон. Мусульманская община Австрии полагает, что политика запретов не пойдет на пользу подрастающему поколению.

## ИЗМЕНЕНИЯ В ТРУДОВОМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВЕ

Австрийские работодатели смогут ввести 12-часовой рабочий день без повы-



Фото: pixabay

шения оплаты труда. Соответствующий закон принял парламент страны, несмотря на массовые протесты, которые прошли в Вене, сообщает Европейская правда. Изменения поддержали депутаты Австрийской народной партии канцлера Себастьяна Курца, правые популисты из Партии свободы и либералы из оппозиционной NEOS.

Новый закон вступит в силу уже 1 сентября, хотя планировалось, что он начнет действовать только с 1 января 2019 года. Ранее законодательство позволяло трудиться не более 10 рабочих часов в день или 50 часов в неделю, теперь разрешается 12 часов в день и 60 часов в неделю. Сверхурочные часы будут оплачиваться, как и раньше, на 50 процентов выше стандартной ставки, или за них будет предоставляться свободное время. Впрочем, работникам позволят отказываться работать более 10 часов в день без указания причин. Однако профсоюзы подчеркивают, что в Австрии нет механизма защиты от увольнения в случае постоянного отказа от сверхурочной работы. По

словам руководителей правящих партий, дирекция компаний не сможет принимать решения за спиной работников о том, сколько те должны трудиться. Оппозиция же считает, что правящие партии действуют в интересах бизнесменов, которым не выгодно платить больше сверхурочных.

## ЛЮДИ ТРЕТЬЕГО ПОЛА

Конституционный суд Австрии постановил разрешить вносить в книги записи актов гражданского состояния третий пол, если человек не может отнести себя к мужскому либо женскому полу. «Интерсексуальные люди, чей пол невозможно четко определить как "мужской" или "женский", имеют право записывать себя в книги ЗАГС и иные свидетельства в соответствии со своей половой принадлежностью. Конституционный суд определил, что такое толкование закона о гражданском состоянии сочетается с конституцией. В связи с этим не потребуется отменять положения закона, которые подверглись рассмотрению судом», – говорится в недавно опубликованном решении судебной инстанции.

Конституционный суд рекомендует к использованию для таких людей определений «иной», «смешанный», «неопределенный». Решение принято на основе Европейской конвенции по правам человека, которая гарантирует соблюдение права на уважение частной и семейной жизни.

Кирилл Страхов

По материалам австрийских СМИ

Фото: Wikimedia/Gryffindor

**АНГЛИЙСКИЙ ДЛЯ РУССКОГОВОРЯЩИХ!**



Вам требуется лучшее владение английским языком для работы или повседневной жизни?

**Том Стэнфорд**

- ▶ педагог из Англии
- ▶ 20-летний опыт работы
- ▶ менеджер Omega Sprachen
- ▶ владеет русским!

**OMEGA SPRACHEN OG**

**Английский язык для всех: разговорный, бытовой, научный, деловой.**

Тел.: +43 660 507 96 91  
www.omega-language-coaching.com  
e-mail: tom.stanfo@gmail.com

**Анастасия Митрофанова**  
Русскоговорящий адвокат



- правовой аудит документов
- регистрация фирм
- сопровождение сделок с недвижимостью
- иммиграционное право/гражданское право
- семейное право/трудовое право
- уголовное право и другие правовые вопросы

1020 Wien, Taborstraße 11B | tel.: +43 1 235 03 42;  
mobil: +43 660 235 03 43 | fax: +43 1 235 03 42 10  
office@fm-anwaelte.at | www.fm-anwaelte.at

**VIENNA TOURS**

Ваш русскоязычный гид в Австрии

- Экскурсии по Вене, Австрии и странам ЕС
- Трансферы по Австрии и в страны ЕС
- Консультация по вопросам недвижимости: покупка и аренда домов, квартир
- Доставка и перегон автомобилей по Европе

1 р-н Вены, Albertinaplatz / Führichgasse 12  
Тел.: +43 676 844 34 2200

**СТРАХОВОЙ АГЕНТ И КОНСУЛЬТАНТ ПО СТРАХОВЫМ ВОПРОСАМ**  
СТРАХОВАНIE - ЛИЗИНГ



Тел.: +43 (0)1 890 10 94 доб. 10  
Факс: доб. 99  
Taborstraße 54, 1020 Wien  
m.tabachnik@versicherungssach.at  
www.versicherungssach.at

**ВАШ СПЕЦИАЛИСТ ПО МЕДИЦИНСКОМУ СТРАХОВАНИЮ ДЛЯ ВАШЕГО ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО.**  
Широкое покрытие, гарантированное исполнение обязательств.  
Мы также готовы сотрудничать с вашим адвокатом.

**Профессиональные языковые курсы**  
немецкий | английский | русский

- Групповые и индивидуальные занятия
- Подготовка и прием экзаменов:
- Integrationsprüfung A2/B1 (DTO)
- Экзамен ÖSD уровня A1 - C2

Gärtnergasse 4, 1030  
www.meridian.co.at  
T +43 1 907 64 15



**Заверенные переводы документов**  
**Русский и армянский языки**

Судебный присяжный переводчик  
**Лариса Дибергер**

Также срочные заказы  
Тел.: 0699 / 11 74 95 25  
E-mail: larissa.dieberger@hotmail.com  
В центре Вены

Когда до чемпионата мира по футболу оставалось чуть меньше месяца, сборная России уехала на сборы в австрийский городок Нойштифт-им-Штубайталь, расположенный в федеральной земле Тироль.

Главный тренер Станислав Черчесов объяснил свое решение прекрасной инфраструктурой региона и оптимальной высотой для тренировок – тысяча метров над уровнем моря.

*«Высота поможет нам за короткий срок выйти на другой уровень, – посчитал Черчесов. – На этих полях перед победой на чемпионате мира тренировались испанцы, перед чемпионатом Европы – французы, которые стали потом вице-чемпионами. Так что место, как говорят в России, намоленное, неслучайно туда приезжают. Мы там тренировались перед Кубком конфедераций и решили вернуться».*

Те, кто читал материал в ноябрьском номере «Нового Венского журнала» за 2016 год под заголовком «Я – неуязвимый, как танк!», знают, что печатался он в рубрике «Наши соотечественники».

Станислав Черчесов для австрийского футбола – фигура, можно сказать, культовая. Он, в прошлом вратарь футбольного клуба «Тироль», трижды становился чемпионом Австрии, а также на протяжении нескольких лет тренировал футбольный клуб «Ваккер-Тироль». *«Тироль стал мне родным, а в долине Штубайталь нас ждут идеальные условия для тренировок», – уверял тренер.*

Вот что писал наш журнал: «Когда он играл в австрийской бундеслиге, болельщики на своих плакатах изображали его в виде супермена, а местное телевидение начинало футбольные передачи заставкой, где Черчесов в невероятном броске брал совершенно не берущийся мяч.



Фото: © www.screen-ad.ru

## АВСТРИЯ ПРИЧАСТНА К ПОБЕДАМ РОССИЙСКОЙ СБОРНОЙ НА ЧМ-2018

# ЧЕРЧЕСОВ:

# «Я – неуязвимый, как танк!»

## Часть II.

Из-за тяжелой травмы футболисту пришлось лечь на операцию. Когда Черчесов пришел в себя, он спросил у хирурга о своей перспективе. Тот ответил: «Обычно после таких травм в футбол не возвращаются». И тогда Станислав назло решил вернуться – стиснув зубы, снова начал тренироваться. В конце концов боль отступила.

*«Могу без ложной скромности сказать, что, когда той весной мы в третий раз подряд стали чемпионами Австрии, 16 тысяч болельщиков „Тироля“ устроили команде овацию и я слышал, как они скандировали мое имя», – вспоминает Черчесов.*

Его номинировали на титул «Возвращение сезона», который традиционно присуждается по итогам чемпионата Австрии, из-за того, что после серьезнейшей травмы и полугодового перерыва он снова вернулся в строй и продолжил играть».

После работы тренером ФК «Ваккер-Тироль», когда генерального директора клуба арестовали за растрату крупной денежной суммы, а у клуба отобрали лицензию, Черчесов не опустил руки: с отличием окончил здешнюю тренерскую академию, получил лицензию и возглавил команду региональной лиги «Куфштайн».

Во время работы Черчесова в Австрии его семья – жена Алла, сын Станислав и дочь Мадина – жила в пригороде Инсбрука, среди альпийских гор. Дети выросли в этой



Тренировка российской сборной в Нойштифт-им-Штубайтале.

Фото: © TVB Stubai Tirol

стране, поэтому Станислав-старший шутил: «Я лечу к себе домой на сборы».

С 10 августа 2016 года Черчесов возглавляет сборную России. Его контракт действует до конца чемпионата мира 2018 года. В 2016–2017 годах российская команда не демонстрировала стабильной игры, но на Кубке конфедераций стартовала с победы над сборной Новой Зеландии (2:0), потом, увы, потерпела поражения от сборных Португалии и Мексики и завершила выступление на турнире.

И вот неожиданное! В 2018 году сборная России на домашнем чемпионате мира в матче открытия разгромила команду Саудовской Аравии со счетом 5:0, а победой над Египтом 3:1 обеспечила себе исторический выход в 1/8 финала мундиала.

1 июля состоялся решающий матч: Россия – Испания. Тогда главный тренер испанцев Фернандо Йерро сказал: «*Не хочу гадать, по какому сценарию пойдет игра. Они могут сменить что-то в тактике, а же не могу влезть в мозг Черчесову. Он умный человек – уверен, он готовит что-то, чем удивит меня.*».

И Черчесов удивил.

«Десять лет назад на чемпионате Европы испанцы обыграли нас два раза: 3:0 и 4:1. Тогда наша команда ввязалась с ними в футбол на встречных курсах. Чего греха таить, они умеют некоторые вещи делать лучше нас, так зачем нарываться? Мы выбрали свою тактику, играли вторым номером», – рассказал тренер сборной. Российская команда, как и запланировал Станислав Черчесов,



Фото: © РИА Новости/Алексей Даничев

грамотно сыграла в обороне и без потерь добралась до послематчевых пенальти. Общий счет игры 4:3 – выход в 1/4 финала!

Ну а, казалось, неожиданные победы российской сборной на чемпионате мира как раз и объясняют название статьи в НВЖ «Я – неуязвимый, как танк!». Видимо, футболисты заразились от своего тренера этой неуязвимостью, возможно, воспитанной суровыми горами Тироля. Они заявляли о готовности умирать на поле и доказали, что это были не просто красивые слова...

В поединке с Испанией они в сумме пробежали на 8 километров больше соперников: 145,78 против 137,01 км.

После знаменательной победы толпы болельщиков с российскими флагами наводнили метро и улицы Москвы, пели, танцевали, скандировали речевки.

Такого столица еще не видела. А Черчесов невозмутимо заявил: «Дело сделано, теперь думаем о следующей игре».

Соперником России в четвертьфинале в Сочи 7 июля стала победившая Данию Хорватия – один из фаворитов ЧМ–2018. В этой игре наши футболисты проиграли в серии пенальти, но в глазах болельщиков они остались победителями, потому что сражались просто героически и вселили в болельщиков надежду на будущие победы.

Станислав Черчесов в качестве главного тренера сборной РФ вошел в пятерку самых высокооплачиваемых тренеров команд-участниц чемпионата мира – 2018. Думается, победы российской сборной доказывают, что Черчесов оправдал эти расходы.

Тимофей Жижко

**Быстро, качественно и по выгодной цене**  
**ПЕРЕВОЗКИ, РЕМОНТ, СБОРКА-РАЗБОРКА МЕБЕЛИ, УСЛУГИ САДОВНИКА**

Предлагаю следующие услуги в Вене и окрестностях:

- ♦ перевозки (Ford Transit);
- ♦ сборка, разборка, перестановка мебели;
- ♦ услуги садовника (свои садовые инструменты);
- ♦ услуги ремонта (мелкий бытовой, сантехника, слесарные работы, сварка).

Права категории "B" и права таксиста. Сертификат сварщика. Австрийское гражданство. Русский, немецкий и английский языки.

**+43 678 125 46 64 Павел**

**AR**  
*Anastasia Reicher*  
*Interior Design & Decoration*

Профессиональный дизайнер-декоратор в Австрии.  
 Дизайн интерьера, оформление интерьера, итальянская мебель без посредников

[www.anastasia-interior.com](http://www.anastasia-interior.com) • +43(0)6765018878 • [anastasia.interior@gmail.com](mailto:anastasia.interior@gmail.com)

**УСЛУГИ И КОНСУЛЬТАЦИИ РИЕЛТОРА**

**КУПЛЯ-ПРОДАЖА И АРЕНДА НЕДВИЖИМОСТИ НЕДВИЖИМОСТЬ В АВСТРИИ КЛАССА ЛЮКС**

**Бесплатная оценка недвижимости на продажу!**

*Риелтор с действующей лицензией и суд.-серт. переводчик рус. яз. маг. Ина Бодоссова*

**+43 (0) 664 277 57 42**

[www.a-class.at](http://www.a-class.at)

**CLASS**  
 Real Estate

**Строительная компания SOLO Bau-KG**

**Комплексный ремонт Квартир, домов, офисов**  
**От косметического до сложного евроремонта**  
**Электромонтаж, малярные работы. Сантехника**  
**Укладка и ремонт паркета**

**Muhrhoferweg 12/3/9 1110 Wien**  
**dima@solobau.at** **+43 68 18 18 38 574**

**ГРУЗОПЕРЕВОЗКИ по Вене, Австрии и странам ЕС**  
**Доступные цены Говорим по-русски**

**Квартирные/офисные и др. Разборка, сборка, упаковка мебели, профессиональные грузчики/сборщики**

**PROFIWIEN**

**Перевозка багажа**

Вывоз и демонтаж предметов бытового и строительного обихода, машин и механизмов, строительных конструкций, деревьев.

**Email: profiwienn@gmail.com • тел: 068120682732 (с 7.00 до 24.00)**

**BRYKOFF**  
**INNENAUSBAU**

**ВСЕ ВИДЫ ВНУТРЕННИХ И НАРУЖНЫХ СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫХ РАБОТ**

Ремонт жилых и пром. помещений.  
 Замена электро-водо-отопительных систем. Лицензии

*Мы говорим по-русски*

**Моб.: +43 676 72 84 399 Тел.: +43 1 913 2003**  
**E-mail: brykoff@gmx.at**



# ВЫСТАВКИ В АВГУСТЕ

▲ Алекс Кац, *ULLA IN BLACK HAT*, 2010

Фото: Albertina, Wien © Bildrecht, Wien, 2018

## СОВРЕМЕННОЕ ИСКУССТВО CONTEMPORARY ART ДО 31 МАРТА 2019

▼ Адриана Чернин. *Без названия*, 2001



Выставки современного искусства в галерее Альбертина – уже старая добрая традиция. Это отчет о новых приобретениях и одновременно демонстрация произведений самых популярных и высокооплачиваемых художников современности. На сей раз в экспозиции представлено около восьмидесяти работ, все второй половины XX века. Есть громкие имена, уже проверенные временем, чей статус подтвержден высокими аукционными продажами. Например, такие, как Ансельм Кифер, Герхард Рихтер (один из самых дорогих ныне живущих художников), Готфрид Хельнвайн (его масштабная работа украшает сейчас фасад башни Рингтурм), Георг Базелиц, Алекс Кац, Мария Ласниг. Из новинок, недавно приобретенных галереей, выставлены произведения Бригитты Кованц (австрийской художницы, работающей со светящимися объектами), LOS CARPINTEROS (кубинской группы с предметами на грани дизайна, архитектуры и скульптуры), Райнера Вёльцля (венского профессора Университета ремесел) и Кики Смит (американской художницы, создающей гиперреалистичные скульптуры).

Современное искусство давно уже перешагнуло грань просто изобразительного и теперь существует на стыке художественного, образного, философского и бессознательного, поэтому подобная выставка таит в себе много противоречивого и одновременно загадочного. Загляните при помощи современного искусства внутрь себя!

### Галерея Альбертина

Albertina  
Albertinaplatz 1, 1010 Wien

**Время работы:** ежедневно – с 10 до 18,  
по средам и пятницам – с 10 до 21  
[www.albertina.at](http://www.albertina.at)

### МИССИЯ МЕЖПЛАНЕТНОЙ СТАНЦИИ «РОЗЕТТА» КОМЕТ. MISSION ROSETTA ДО 12 СЕНТЯБРЯ

Если ваш ребенок или вы сами увлекаетесь астрономией и всем, что связано с космосом, не пропустите выставку в Музее естествознания, посвященную деятельности автоматической межпланетной станции «Розетта». Она была запущена в 2004 году при содействии Европейского космического агентства и NASA и стала первым космическим аппаратом, который вышел на орбиту одной из комет. Теперь при помощи «Розетты» осуществляются важные исследования солнечной системы.

В рамках выставки можно посетить шоу в цифровом планетарии музея. Вы узнаете, из чего состоят кометы, какое значение они имеют для солнечной системы и откуда у них берутся «хвосты». Такие уникальные знания об особенностях этих небольших небесных тел удалось получить только благодаря «Розетте». Впервые с этой станции был запущен специальный зонд, который совершил посадку на одну из комет и позволил ученым исследовать ее детально. Всех неравнодушных к космосу приглашаем познакомиться с «Розеттой»!

### Музей естествознания

Naturhistorisches Museum  
Burgring 7, 1010 Wien

**Время работы:** ежедневно – с 9 до 18.30,  
по средам – с 9 до 21, вторник – выходной день  
[www.nhm-wien.ac.at](http://www.nhm-wien.ac.at)





© Museum für Kunst und Gewerbe Hamburg  
Фотом.: Museum für Kunst und Gewerbe Hamburg

**«СНАЧАЛА Я ТАК ЕГО ЛЮБИЛА...».  
40 ЛЕТ С МОМЕНТА ОТКРЫТИЯ  
ЖЕНСКИХ ДОМОВ В ВЕНЕ.  
„AM ANFANG WAR ICH SEHR  
VERLIEBT ...“ 40 JAHRE  
WIENER FRAUENHÄUSER**

ДО 30 СЕНТЯБРЯ

Однажды в электричке я познакомилась с пожилой жительницей австрийской столицы и мы разговорились о современной жизни в городе. Вдруг она неожиданно сказала: «Как прекрасно, что сейчас в Вене все по-другому! А ведь еще несколько десятилетий назад мой муж не давал мне разрешения на работу!». Это кажется странным, но в 1960-е годы в Австрии для

**«ХОЧУ, ЧТОБЫ Я ВЫШЛА  
КРАСИВОЙ, МАДАМ Д'ОРА!»  
„MACHEN SIE MICH SCHÖN,  
MADAME D'ORA!“**

ДО 10 ОКТЯБРЯ

Ателье Доры Калмус никогда не пустовало. Свою карьеру фотографа она начала со снимков Климта, а закончила в середине 1950-х портретами Пикассо. В разное время ей позировали представители семейства Ротшильдов, Коко Шанель, Марк Шагал, Морис Шевалье.

Успех сопутствовал Доре с самого начала. Когда в 1907 году в Вене открылось ее фотоателье, оказалось, что Калмус чуть ли не первая женщина, решившая попробовать себя в области фотографии на профессиональном уровне. Попробовала и не прогадала. Уже через несколько месяцев ателье Доры стало одним из самых модных и элегантных мест в Вене, посыпались заказы на снимки для газет и журналов. Логично предположить, что дальнейшее продолжение карьеры Калмус было связано с миром моды. Действительно, в 1925 году, получив выгодное предложение от журнала L'OFFICIEL, ателье d'ORA переместилось в Париж. Популярность не оставляла ее и на новом месте – вплоть до начала Второй мировой войны Дора работала с крупными модными журналами, продолжала снимать портреты.

На выставке представлены работы Калмус разного времени – портреты, постановочные, провокативные снимки, фотографии для модных журналов.

**Музей Леопольда**  
Leopold Museum  
Museumsplatz 1, 1070 Wien  
**Время работы:** ежедневно – с 10 до 18,  
по четвергам – с 10 до 21  
www.leopoldmuseum.org



kollektiv.fischka.kramar © Volkskundemuseum Wien

того, чтобы женщину приняли на работу, было необходимо согласие ее супруга, а в конституции еще сохранялись определенные законы, осложнявшие судебное преследование мужа, если он избивал свою жену.

В 1978 году в Вене открылся первый женский приют, где представительницы прекрасного пола находили убежище, если они не могли больше оставаться дома и при этом им некуда было идти. Выставка посвящена не только данному историческому событию, она рассказывает о постепенной эмансипации, медленном освобождении венских семей от патриархального уклада. Экспозиция наполнена аудиоматериалами и документальными фактами. Она будет полезна всем, кто интересуется современной жизнью города и кому не чужды актуальные проблемы общества.

**Этнологический музей**  
Volkskunde Museum  
Laudongasse 15–19, 1080 Wien  
**Время работы:** ежедневно – с 10 до 17,  
по четвергам – с 10 до 20,  
понедельник – выходной день  
www.volkskundemuseum.at



© Mire Patschke, 2018

▲ Эд Пауке. JEANINE, 1973

**55 СВИДАНИЙ.  
ЛУЧШЕЕ ИЗ СОБРАНИЯ  
МУЗЕЯ ФОНДА ЛЮДВИГА  
55 DATES. HIGHLIGHTS AUS  
DER MUMOK SAMMLUNG**

ДО 3 ФЕВРАЛЯ 2019

Подготовить эту выставку было не просто. Коллекция Венского музея фонда Людвига насчитывает 10 000 работ, а отобрать для экспозиции необходимо было только 55 произведений. Выборка получилась более чем разнообразной – от Пауля Клее, Джакомо Балла и Пабло Пикассо к Энди Уорхолу, Вали Экспорт, Гюнтеру Брусу и т.д. Вышел интересный коктейль из широко известных имен и почти совсем непопулярных художников. Нам самим предлагается судить, выдерживают ли они сравнение с признанными мастерами или нет. «Изыюминка» выставки – оригинальное оформление залов от австрийского художника Ханса Шабуса, который создает пространственные объекты из строительных отходов. Одним словом, экспозиция в Музее фонда Людвига – достойный ответ выставке современного искусства в галерее Альбертина. Кто вышел победителем в этом музейном поединке, решайте сами!

**Музей фонда Людвига**  
MUMOK  
Museumsplatz 1, 1070 Wien  
**Время работы:** ежедневно – с 10 до 19,  
по понедельникам – с 14 до 19,  
по четвергам – с 10 до 21  
www.mumok.at

Материал подготовила  
Наталья Василенко

# НЕКОТОРЫЕ НАЛОГОВЫЕ ТОНКОСТИ

Фото: pixabay

## ДВА ТИПА НАЛОГОПЛАТЕЛЬЩИКОВ

*Все налогоплательщики, согласно австрийскому законодательству, подразделяются на два типа:*

### 1. С неограниченной ответственностью.

Если резидент располагает постоянным местом жительства, главным офисом, юридическим адресом и т.п. на территории Австрии, налог им уплачивается со всех доходов, в том числе с зарубежных.

### 2. С ограниченной ответственностью.

Если резидент имеет место жительства в другой стране или проживает в Австрии менее 6 месяцев в году, у него здесь нет юридического адреса или органов управления компанией, то налоги он уплачивает только с дохода, полученного на территории альпийской республики.

## ДОХОДЫ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ ЗА КАЛЕНДАРНЫЙ ГОД, КОТОРЫЕ ОБЛАГАЮТСЯ НАЛОГОМ

*Согласно действующим в стране законам, налогом облагаются доходы, полученные от:*

- ▶ ведения сельского или лесного хозяйства;
- ▶ занятия самостоятельной деятельностью (актуально для врачей и адвокатов);
- ▶ занятия ремеслами, предоставления платных услуг, коммерции;
- ▶ наемного труда;
- ▶ вложения капитала;
- ▶ недвижимости (сдача в аренду земли и др.);
- ▶ других денежных источников (например, от ренты или посреднических услуг и пр.).

*Есть некоторые категории плательщиков с ограниченной ответственностью, доходы которых облагаются фиксированным налогом в размере 20%, это:*

- ▶ деятели культуры, писатели, артисты, архитекторы;
- ▶ спортсмены;
- ▶ участники развлекательных мероприятий;
- ▶ лица, предоставляющие платные консультации.

## ЧАСТИЧНОЕ СПИСАНИЕ НАЛОГОВ

*При подаче декларации налоговый орган может принять решение о частичном списании налогов:*

- ▶ по 220 евро на ребенка (по 132 евро с каждого родителя при подаче заявления двумя лицами);
- ▶ на особые расходы (на страхование, строительство / ремонт жилья, покупку новых акций и др.) – примерно ¼ часть от общей суммы. При годовом доходе свыше 60 тысяч евро списания не происходит. В случае отсутствия таких расходов вычитается 60 евро;
- ▶ при наличии церковных пожертвований (до 200 евро);
- ▶ при наличии благотворительных взносов в пользу науки и гуманитарных организаций (список можно посмотреть на сайте: [www.bmf.gv.at/Steuern/Fachinformation/Einkommensteuer/AbsetzbarkeitvonSpenden/\\_start.htm](http://www.bmf.gv.at/Steuern/Fachinformation/Einkommensteuer/AbsetzbarkeitvonSpenden/_start.htm));
- ▶ на непредвиденные траты (лечение; форс-мажорные ситуации, например, стихийные бедствия, потеря кормильца и др.);
- ▶ на оплату детского сада (не более 2300 евро в год).



Фото: pixabay.com



## НАЛОГИ ПРИ ПОКУПКЕ НЕДВИЖИМОСТИ

Покупатели недвижимости в Австрии оплачивают налог на передачу прав собственности (3,5% от стоимости объекта) и регистрацию в поземельной книге (1,1%). Примерно 2% придется заплатить адвокату за оформление сделки.

При покупке квартиры в новостройке платится НДС (MWSt) в размере 20% – он, как правило, уже включен в цену. Инвесторы, которые приобретают недвижимость для ее сдачи в аренду и сами ей пользоваться не планируют, являются исключением и НДС не платят – цена на недвижимость для них получается ниже на 20%. По многим новостройкам даже предлагаются разные расценки на квартиры: с НДС – для обычных покупателей и без НДС – для инвесторов.

## НАЛОГИ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦЕВ НЕДВИЖИМОСТИ

В Австрии не взимается регулярный налог на здания и сооружения, есть только налог на землю (GRUNDSTEUER), который рассчитывается исходя из оценочной стоимости (EINKNEITSWERT), что гораздо ниже рыночной. Для владельцев квартир этот налог совсем небольшой и не платится отдельно, а включается в ежемесячную квартплату.

Для собственников частных домов налог исчисляется исходя из кадастровой принадлежности участка, на котором находится строение. Учитывается как кадастровое, так и фактическое использование земли. Так, например, стоимость части участка, где стоит ваш жилой дом, рассчитывается по одному тарифу, а другая часть этого участка – пустая, но при этом кадастром она предусмотрена для застройки (BAULAND), – оценивается по-другому. Может быть и третья часть участка, которая в кадастре значит как «зеленые насаждения», и тогда налог взимается по тому же тарифу, как за лесные или сельскохозяйственные угодья.

В разных регионах и муниципалитетах Австрии расчетная стоимость налога отличается. Узнать оценочную стоимость участка и величину налога можно в местном финансовом ведомстве (FINANZAMT).

Цены в евро



**Brief S**  
Письмо формата S

**Brief M**  
Письмо формата M

**Päckchen S**  
Бандероль S

**Päckchen M**  
Бандероль M

Старые тарифы	Новые тарифы		
	PRIO Универсальная услуга +1 день	Eco Универсальная услуга +2/3 дня	Eco Business Не универс. услуга +4/5 дней
0,68	0,80	0,70	0,65
1,25	1,35	1,25	1,10
2,50	2,70	2,50	2,25
4,00	4,20	4,00	-

С  
1.7.2018

## АВСТРИЙСКАЯ ПОЧТА С НОВА ПОВЫСИЛА ТАРИФЫ

С 1 июля почта Австрии повысила тарифы на свои услуги до 17,6% для тех клиентов, которые выбирают быструю доставку писем и бандеролей.

Теперь размер оплаты за отправку будет зависеть от выбранной скорости доставки: доставка письма на следующий день (тариф PRIO) обойдется отправителю в 0,80 евро (письмо формата S, ранее такая услуга стоила 0,68 евро) или 1,35 евро (письмо формата M, ранее – 1,25 евро). Если отправку не срочную и может быть доставлено адресату в течение 2–3 дней (тариф Eco), то за письмо формата S будет взиматься 0,70 евро, а за письмо формата M – 1,25 евро.

Быстрая доставка бандеролей тоже подорожала: с 2,50 до 2,70 евро за бандероль формата S и с 4,00 до 4,20 евро за бандероль формата M. В тарифе Eco цены останутся прежними: 2,50 евро за бандероль формата S и 4,00 евро за бандероль формата M.

Также был введен новый тариф – Eco-бизнес, он предназначен для фирм и компаний. Отправления по данному тарифу будут доставляться еще медленнее – в течение 4–5 дней.

Получается, что стандартная в прошлом скорость доставки отправления (в течение 1–2 рабочих дней) теперь рассматривается как скорая и тарифы на нее выросли, а австрийская почта переходит на более медленный режим работы.

*От редакции:* За отправку НВЖ также придется платить на 0,20 евро больше, то есть 2,70.

Д-р Зигфрид Кемедингер



Кандидат в нотариусы  
МАГ. КРИСТОФ КОШЕЛЛЬ  
говорим по-русски  
работаем также и в Вене



ÖFFENTLICHER NOTAR  
DR. MATTHIAS MLYNEK, LL.M., MBL  
MAG. CHRISTOPH KOSCHELL,  
КАНДИДАТ В НОТАРИУСЫ

• **НОТАРИАЛЬНОЕ ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ**

• **УДОСТОВЕРЕНИЕ СДЕЛОК**

• **ДОГОВОРЫ (купли-продажи, мены, залога, брачные договоры)**

• **РЕГИСТРАЦИЯ КОМПАНИЙ**

• **ОФОРМЛЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ**

Тел.: 0677 612 095 31  
Факс: 02279 260 017-50

A-3470 Kirchberg am Wagram  
Marktplatz 27/2

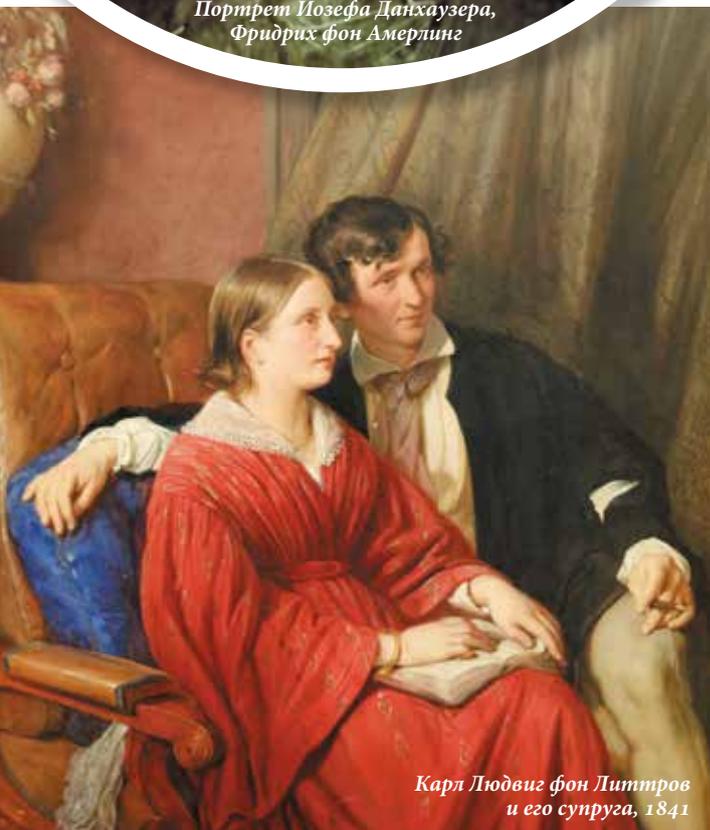
c.koschell@notar-mlynek.at  
office@notar-mlynek.at



Портрет Йозефа Данхаузера,  
Фридрих фон Амерлинг

# «Наёмный убийца» Бетховена, или Как художник побрёл покойника

**Йозеф Франц Данхаузер (Josef Franz Danhauser) известен своими работами как портретист, мастер жанровой и исторической живописи, и в этой тематике он считается крупнейшим художником стиля бидермайер в Вене.**



Карл Людвиг фон Литтров  
и его супруга, 1841

**Й**озеф родился 18 августа 1805 года в венском районе LAINGRUBE (теперь часть MARIANILF или NEUBAU) в семье мебельного фабриканта и скульптора Йозефа Ульриха Данхаузера и его жены Йоханны, урожденной Ламберт.

У них росли еще три сына – Франц, Карл и Антон. Первые уроки живописи мальчику дал отец, а с 1820 года он посещал занятия в венской Академии изящных искусств. Там он изучал историческую живопись в классе Иоганна Петера Крафта.

Первая выставка работ Данхаузера состоялась в его академии в 1826 году.

В том же году художник по приглашению венгерского архиепископа Иоганна Ладислауса Пиркера посетил Венецию, где изучал работы старых итальянских мастеров. Он возвратился в Вену через Триест в 1827 году и посетил Прагу.

В 1828 году архиепископ Иоганн Пиркер пригласил Данхаузера в Венгрию, где тот писал работы по заказам церкви. В том же году, спустя примерно 12 часов после смерти Людвиг ван Бетховена, он выполнил литографию-маску скончавшегося знаменитого композитора и акварели, представляющие его смертное ложе.

Бетховен и Данхаузер были знакомы раньше. В своих мемуарах немецкий поэт Фогль приводит интересный рассказ о том, как Йозефу удалось каким-то образом заманить композитора к себе в студию в Вене. Он попросил Бетховена снять пальто и расстегнуть рубашку. «Надеюсь, Вы не собираетесь меня обезглавить?» – спросил композитор. Данхаузер успокоил его, потом маленькими кусочками бумаги закрыл ему глаза и намазал маслом подбородок и щеки. Далее Йозеф засунул в рот



Деревенские политики, 1844



◀ **Посмертная маска Бетховена**

композитору трубочку, чтобы тот мог через нее дышать, и наложил на его лицо толстый слой гипса. Бетховен подчинился. Но, когда гипс начал застывать, он забеспокоился.

Джон Элла в своих «Музыкальных набросках» так описывает последовавшую затем сцену:

*Неожиданно вскочив, со стоящими дыбом волосами, он попытался освободиться от гипса и закричал: «Господин! Вы – бандит и чудовище!».*

*«Ради Бога! Досточтимый капельмейстер», – заикаясь, пробормотал обескураженный скульптор.*

*Но Бетховен резко оборвал его: «Негодяй, злодей!».*

*«Но... Позвольте...»*

*«Прочь!» – заорал Бетховен. Разбив вдребезги стул, на котором он только что сидел, он схватил свою шляпу и спортук и выбежал из комнаты. Данхаузер устремился вслед за этим бушующим человеком, пытаясь утихомирить его. Но Бетховен, вырываясь из его рук, восклицал: «Прочь, наёмный убийца! Не прикасайтесь ко мне, или я задушу вас». Крича все это, он выбежал из дома Данхаузера, с шумом захлопнув дверь за собой. Гипс все еще закрывал его лицо.*

То, что Данхаузеру не удалось с живым Бетховеном, легко было сделать с покойным. Джон Элла пишет:

*Данхаузер, получив разрешение сделать слепок с лица умершего Бетховена, отправился в дом покойного. Набросав его портрет карандашом, он начал не-*

*обходимые приготовления для лепки. Тут возникло непредвиденное обстоятельство: нужно было сбрить щетину, которую не брили все то время, что Бетховен болел. Данхаузер послал за парикмахером, который готов был это сделать, но затребовал слишком большую сумму – один дукат. Это было больше, чем мог заплатить молодой мастер, и ему пришлось побрить Бетховена самому.*

Оригинальный (первый) слепок маски Бетховена был передан Данхаузером Ференцу Листу в 1840 году; сейчас он хранится в Вене, в Городском историческом музее. Еще один слепок находится в музее VEETHOVENHAUS в Бонне.

В 1829 году скончался старший Данхаузер, и Йозефу пришлось заниматься делами отцовской мебельной фабрики. На некоторое время, разрабатывая новый дизайн мебели, он даже забросил занятия живописью.

В 1833 году Данхаузер ответил на предложение от архиепископа Эгера и написал портрет мученика святого Иоанна для новой городской базилики. Тремя годами позже талантливый художник получил премию Академии изящных искусств за полотно DIE VERSTOSSUNG DER HAGAR («Изгнание Агари»).

В 1838 году в жизни мастера произошло сразу два знаменательных события: он был назначен вице-ректором академии и женился на дочери врача Жозефине Штрайт. У них родилось трое детей: Йозеф (1839), Мари (1841) и Юлия (1843).

Сюеста, 1831



Художник все чаще обращался к жанровой живописи и создал в этой области свои наиболее значимые произведения.

В 1841 году он стал профессором по исторической живописи Академии изящных искусств, но всего год спустя Данхаузер отказался от этого места в связи с запланированной совместно с меценатом и фабрикантом Рудольфом фон Артхабером длительной поездкой по Германии и Нидерландам.

Художник скончался от сыпного тифа 4 мая 1845 года в Вене в возрасте тридцати девяти лет. В его честь в 1862 году был назван переулочек, который находится в 4-ом районе австрийской столицы.

**Кира Лесникова**

**По материалам открытых источников**

*Фото: Викимедиа*



# СМЕНА ПОКОЛЕНИЙ В WUNSCHBABY INSTITUT FEICHTINGER:

**ПИОНЕР ИН ВИТРО ФЕРТИЛИЗАЦИИ ВИЛЬФРЕД  
ФАЙХТИНГЕР РАСШИРЯЕТ РУКОВОДСТВО КОМПАНИИ  
С ПОМОЩЬЮ СВОЕГО СЫНА МИХАИЛА ФАЙХТИНГЕРА**

**А**встрийский пионер репродуктивной медицины, профессор Вильфред Файхтингер, руководитель WUNSCHBABY INSTITUT FEICHTINGER, передает ведущую роль в управлении семейным бизнесом своему сыну Михаилу, а сам теперь больше времени будет посвящать научным исследованиям.

«Это логичный шаг, – утверждает профессор Файхтингер. – Мой сын получил прекрасное международное образование в области репродуктивной медицины, гинекологии и акушерства, поэтому его кандидатура на роль ответственного за наш институт – абсолютно правильный выбор. При таком положении дел я смогу в дальнейшем, со спокойной совестью, полностью посвятить себя научной работе, чтобы продолжать поддерживать успех WUNSCHBABY INSTITUT FEICHTINGER».



## НОВОЕ НАПРАВЛЕНИЕ: ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ПЕРСОНАЛИЗИРОВАННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ

Доктор Михаил Файхтингер, исполняющий обязанности руководителя института с начала 2018-го года, видит свою основную задачу в том, чтобы «предоставить пациентам множество персонализированных и индивидуальных методов терапии. Это гарантирует высокую вероятность их успешного лечения. Каждый случай бесплодия и желание иметь ребенка требуют пристального внимания и помощи».

При этом новый руководитель делает особую ставку на «международный уровень исследований в области генной инженерии».

«Эти знания и опыт необходимы, чтобы будущие родители могли нам довериться. К тому же очень важно, чтобы они с первых же минут чувствовали, что находятся в хороших руках», – утверждает он.

## СЕМЬЯ ПРОФЕССОРА ФАЙХТИНГЕРА ВСЁ БОЛЬШЕ УЧАСТВУЕТ В РАЗВИТИИ ИНСТИТУТА

Помимо Михаила, который в будущем будет руководить институтом, дочь профессора – Елизавета Вальнэр – тоже занимает важный пост в компании. Бу-

дучи профессиональным генетиком, она теперь заведует менеджментом качества лечения и временами занимается лабораторной работой. Ее муж, Кристиан Вальнэр, отвечает за коммерческие вопросы и подбор профессиональных кадров, ориентированных на клиентов. Младшая дочь, Сюзанна Файхтингер, осенью этого года начнет обучение на медицинском факультете Университета Зигмунда Фрейда.

«Таким образом, – говорит профессор Вильфред Файхтингер, – мы поддерживаем семейные ценности – основу нашего общества».



## ОБ ИНСТИТУТЕ

WUNSCHBABY INSTITUT FEICHTINGER (WIF) был основан в 1983-м году доктором Файхтингером. Он является «медицинским отцом» первого в Австрии ребенка (и одного из первых детей в мире), родившегося в 1982 году благодаря искусственному оплодотворению. С момента своего основания WIF помог появиться на свет более чем 10 000 здоровых детей и считается одной из ведущих клиник искусственного оплодотворения в мире. Институт обладает собственным отделом генетики, который возглавляет известный врач-генетик, профессор Маркус Хэнгстшлегер. WIF считается первопроходцем в области генетической диагностики в Европе, а также лидирует на международном уровне по результативности (75%-ая вероятность забеременеть).

У института есть филиалы в Вене и в Бадене (Нижняя Австрия). Дополнительную информацию можно найти на сайте WIF в интернете.

**Информация WIF**

## С МОМЕНТА СВОЕГО ОСНОВАНИЯ WIF ПОМОГ ПОЯВИТЬСЯ НА СВЕТ БОЛЕЕ ЧЕМ 10 000 ЗДОРОВЫХ ДЕТЕЙ И СЧИТАЕТСЯ ОДНОЙ ИЗ ВЕДУЩИХ КЛИНИК ИСКУССТВЕННОГО ОПЛОДОТВОРЕНИЯ В МИРЕ.

### БИОГРАФИЯ МИХАИЛА ФАЙХТИНГЕРА



Михаил (31 год) получил медицинское образование в Вене, а также обучался микробиологии и генетике в Каролинском институте (г. Стокгольм). После этого он поступил на дополни-

тельный докторат, который окончил с отличием в Венском медицинском университете в рамках программы, посвященной клинической эндокринологии, метаболизму и питанию.

Помимо многочисленных научных поездок за границу (например, в шведский город Умео и в российский город Пермь), он поддерживает тесное сотрудничество с учеными с мировым именем.

С декабря 2012 по декабрь 2017 года он работал врачом-ассистентом в женской клинике при Медицинском университете Вены. С октября 2016 по апрель 2017 года занимал там пост главного врача.

С апреля по июль 2016 года он проходил стажировку в отделе репродуктивной медицины Каролинского института (Стокгольм, Швеция).

В апреле 2017-го доктор Михаил Файхтингер получил аттестацию в Германии (аттестация – это экзамен на уравнение квалификации, после успешной сдачи которого иностранный врач получает разрешение на врачебную деятельность в Германии. – Прим. ред.).

В 2017 году сдал экзамен на врача-специалиста по гинекологии и акушерству.

С января 2018 года работает врачом-специалистом в WUNSCHBABY INSTITUT FEICHTINGER.

**Институт лечения бесплодия  
Профессора В. Файхтингера**



Лечение и диагностика всех видов бесплодия  
Генетические исследования  
Искусственная инсеминация  
Искусственное оплодотворение  
Преимплантационная диагностика  
Донорская программа  
Лечение и профилактика невынашивания  
беременности  
Акупунктура и комплементарная медицина  
Консультации психолога

*Рождение Вашего ребенка является нашей заботой  
и нашим успехом!*

Мы оказываем визовую поддержку

Lainzer Straße 6, Wien 1130  
Телефон +43/1/877 77 75, Факс: +43/1/877 77 75-34  
E-Mail: office@wunschbaby.at, www.wunschbaby.at





▲ Вид на КМХ сверху. Основная часть комплекса без крайних корпусов

# ЭПОХА КРАСНОЙ ВЕНЫ И АРХИТЕКТУРА «СОЦИАЛЬНОЙ УТОПИИ»

ЭПОХА КРАСНОЙ ВЕНЫ ДЛИЛАСЬ НЕДОЛГО – С 1919 ПО 1934 ГОДЫ, НО ОНА ИЗМЕНИЛА ОБЛИК ГОРОДА И ОСТАВИЛА ПОСЛЕ СЕБЯ МНОГОЧИСЛЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ ИЗ КАМНЯ И БЕТОНА, НАИБОЛЕЕ ИЗВЕСТНЫЙ ИЗ КОТОРЫХ КАРЛ-МАРКС-ХОФ (ДВОР КАРЛА МАРКСА) – САМОЕ ДЛИННОЕ ЖИЛОЕ ЗДАНИЕ В МИРЕ (ПОЧТИ 1,2 КИЛОМЕТРА). ОНО ЯВЛЯЕТСЯ ЧАСТЬЮ МУНИЦИПАЛЬНОГО ЖИЛОГО ФОНДА ВЕНЫ.

Просто невозможно найти наземную точку, чтобы сфотографировать это гигантское здание по всей длине. Карл-Маркс-Хоф (далее сокращено КМХ) простирается на несколько кварталов, «сквозь» него проходят четыре улицы.

Комплекс состоит из нескольких примыкающих друг к другу жилых корпусов и внутренних дворов, в торце каждого из которых находятся различные объекты инфраструктуры.

## НЕМНОГО ИСТОРИИ

В результате выборов в городской совет Вены в 1919 году к власти в столице пришли социал-демократы. И хотя вся остальная Австрия оставалась «черной» (под руководством Христианско-социальной партии), «красные» решили начать строительство социализма в одном отдельно взятом городе. Внимание: под «красными» подразумеваются социал-демократы, а не коммунисты (последние никогда не были у власти в Австрии).

Своей основной задачей социалисты считали улучшение жизни трудящихся слоев населения. К проектам в социальной сфере, которые были успешно осуществлены в эпоху Красной Вены, относятся введение в столице бесплатного медицинского обслуживания,

▼ КМХ в 1930 году. Торжественное открытие





▲ Карл-Маркс-Хоф со стороны метро



▲ Один из внутренних дворов КМХ



▲ Один из двух детских садов в здании КМХ

создание сети детских садов, женских и детских консультаций, общественных спортивных сооружений, бань, приютов. В школах дополнительно были оборудованы медицинский пункт, столовая, где бесплатно раздавали молоко. Каждому новорожденному от муниципалитета выдавался пакет с пеленками, «чтобы больше ни одного венского ребенка не заворачивали в газеты».

Одной из самых приоритетных задач социалистов было решение жилищной проблемы в городе. Ситуация с жильем после Первой мировой войны приобрела просто катастрофические масштабы. Сотни тысяч венцев из бедных слоев ютились в переполненных доходных домах, часто в антисанитарных условиях. Туберкулез был самым обычным делом и назывался в народе «венской болезнью».

Ситуация отягощалась еще и тем, что в город хлынули массы беженцев из бывших регионов Австро-Венгрии (как мы помним, в 1918-м некогда занимавшая пол-Европы Австрия территориально «сжалась» до теперешних размеров). Люди ютились в бараках и подвалах...

Социалисты не стали уплотнять или высылать буржуев из их домов и квартир. Они решили построить «идеальные дома» для рабочих. Чтобы собрать средства на строительство, «красные» власти ввели допол-

нительный налог – так называемый «налог на роскошь». К элементам роскоши относилось наличие прислуги, собственного автомобиля, лошади для верховой езды, виллы, посещение дорогих ресторанов, кабаре, борделей, покупка мехов, икры, шампанского и др. Девиз тех лет был «Богатые должны платить!». Таким образом собрали около 60% средств на социальные проекты.

Эпоха Красной Вены – это время грандиозныхстроек по всему городу. Строительство обеспечило много рабочих мест. Всего за этот период было сдано около 65 тыс. муниципальных квартир и обеспечено жильем около четверти миллиона трудящихся венцев.

Эпоха Красной Вены свидетельствовала о том, что осуществление диктатуры пролетариата было возможно более-менее демократическим путем.

Вся остальная Австрия с опаской поглядывала в сторону Вены – на «очаг красной заразы» (что в конце концов закончилось Гражданской войной 1934 года).

Строительство КМХ – самого известного здания той эпохи – продолжалось три года. На момент торжественного открытия комплекса в 1930 году в нем было 1392 квартиры, рассчитанные примерно на 5500 жильцов. В настоящее время количество

квартир в КМХ сократилось, так как многие из них были объединены.

Большая протяженность КМХ обусловлена в первую очередь формой земельного участка, который венский муниципалитет приобрел в собственность для застройки. Именно исходя из его формы, архитектор Эн осуществлял свой замысел.

Получился «город в городе» со своей инфраструктурой: прачечной, баней, двумя детскими садами, кабинетами врачей, магазинами, почтой...

КМХ производил впечатление средневековой крепости, которая своими гигантскими размерами символизировала триумф рабочего движения. Синие «трубы» в верхней части здания – это флажки для национальных флагов, которые вывешиваются на 1 Мая и День независимости.

Пафосный стиль КМХ воплощает в себе некую идею коммуны, идеального дома для рабочего класса. Средняя площадь квартиры составляла 40 кв. м (самые большие имели площадь 60 кв. м). Она состояла из двух комнат, кухни и туалета. Новшеством того времени стало то, что кухня была вынесена в отдельное помещение. До этого в квартирах венской бедноты кухня чаще всего была в коридоре, у самого входа, и проветривалась через открытую входную дверь.

▼ КМХ в 1930 году



▼ Скульптуры над арками работы Й.Ф. Ридля



▼ Прачечная на первом этаже





▲▼ *Площадь 12 февраля и мемориальная доска в память о тех трагических событиях*



▲ *КМХ после взятия его штурмом в 1934-м*



▲ *Мемориальная доска с именами жертв Холокоста*

По финансовым причинам в изначальном варианте ванны для каждой квартиры предусмотрены не были. Вместо них во дворе КМХ имелась общественная баня с 60 душевыми кабинами и 20 ваннами. Потом многие жильцы сами оборудовали душевые кабины в квартирах. И только в ходе генерального санирования КМХ в 80-х годах каждая квартира получила отдельную ванную комнату.

Плата за аренду муниципального жилья не должна была превышать 10% от дохода рабочего. В случае болезни или безработицы квартиросъемщика ее размер значительно снижался.

Перед главным фасадом КМХ расположена Площадь 12 февраля, она названа так в честь трагических событий 1934 года, когда в ходе Гражданской войны сотни рабочих забаррикадировались в разных муниципальных жилых домах города, сражаясь с «черной» полицией и армией. Силы были неравны, почти все восставшие погибли или были казнены. На здании комплекса установлена мемориальная доска в память о тех трагических событиях.

Поражение в Гражданской войне 1934 года ознаменовало собой конец эпохи Крас-

ной Вены. К власти пришла диктатура «сословного государства», которая представляла интересы буржуазии и землевладельцев. Новая эра длилась 4 года – до 1938-го, когда к власти в Австрии пришли нацисты. При них социальное жилье не строилось.

С приходом нацистов «неарийские» жильцы были выселены из КМХ и стали впоследствии жертвами Холокоста. На здании комплекса установлена мемориальная доска с их именами. Затем КМХ был переименован и получил обратно свое название лишь в 1945 году. Программа социального строительства

в австрийской столице была продолжена в 50-х годах и осуществляется до сих пор.

## ДРУГИЕ ПРИМЕРЫ ЗДАНИЙ ЭПОХИ КРАСНОЙ ВЕНЫ

Еще один символ того периода – Ройманн-Хоф (двор Ройманна). Он назван в честь Якоба Ройманна – мэра города эпохи Красной Вены. Стиль, в котором построено здание, еще называют «архитектурой социальной утопии».

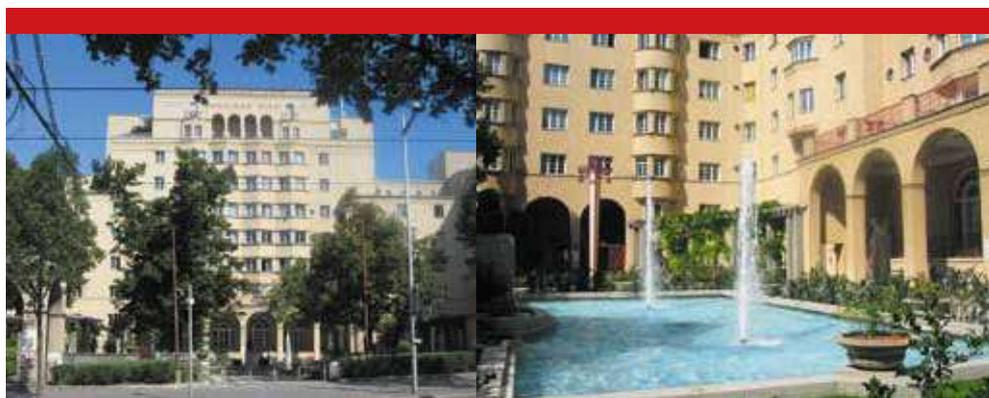
Разумеется, не все жилые дома времен Красной Вены обладают масштабами Карл-Маркс-Хофа и Ройманн-Хофа. Большинство построек той эпохи менее пафосные, но площадь квартир и качество жилья во всех них примерно одинаковые.

Многие здания периода Красной Вены несут в себе элементы югендстиля. И это неудивительно, ведь архитекторами этих строений были ученики знаменитого Отто Вагнера – «знаменосца» модерна в архитектуре.

И напоследок хочу упомянуть еще один домик из времен Красной Вены, который мне очень нравится своим мистически-сказочным стилем и фресками. Он называется «Фогельвайдхоф» (двор Фогельвайде – по имени знаменитого менестреля в раннем Средневековье), в народе его именуют «Сказочный двор».

Наталья Скубилова

Фото подобраны автором



▲ *Ройманн-Хоф. Летом перед фасадом бьют фонтаны*

▼ *Фогельвайдхоф. Внутренний дворик. Арка с мозаичным полом и фресками*



**Следовать Правилам обработки персональных данных обязаны все, в том числе и некоммерческие организации.**

**С**ледует собирать только те персональные данные, которые требуются для организации деятельности общества. Для других целей эти сведения использовать запрещено.

Персональные данные должны храниться в течение трех лет и в случае их изменения корректироваться. Ответственным за их хранение является правление общественной организации.

От членов общества требуются следующие сведения: имя, фамилия, пол, год рождения, телефон, электронный адрес. Эти данные используются для организации деятельности общества на основании постановления Европейского союза – Общего регламента защиты персональных данных / EU-DATENSCHUTZ-GRUNDVERORDNUNG, – с помощью которого Европейский парламент, Совет Европейского союза и Европейская комиссия усиливают и унифицируют защиту персональных данных всех лиц в ЕС.

**Члены общественной организации имеют следующие права:**

- ▶ доступ к своим персональным данным;
- ▶ исправление сведений о себе в списке членов;
- ▶ гарантия удаления персональных данных из списка членов общества, если они больше не требуются;
- ▶ право обратиться с жалобой в DATENSREKTIONEN/Инспекцию по делам компьютерных регистров.

Члены общественной организации имеют право получить выписку из списка общества со своими данными. Эта выписка должна отвечать на следующие вопросы: какие сведения используются, откуда они получены, для каких целей используются данные, каким потребителям информации они предоставлены и как долго они хранятся.

В общественной организации действуют утвержденные правила по хранению данных о ее членах. Эти правила доступны в электронном виде для Инспекции по делам компьютерных регистров и должны обновляться. В правилах указываются:

- ▶ имя и контактная информация ответственного за хранение персональных данных, чаще всего это правление;
- ▶ цель использования персональных данных;



# ПРАВИЛА ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ В ОБЩЕСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ

▶ что и какие категории персональных данных используются;

▶ возможные внешние получатели персональных данных и возможные получатели в третьих странах;

▶ какие меры безопасности предпринимаются, если это возможно.

Общественная организация принимает следующие меры безопасности при хранении персональных данных: ограничивает доступ к информации и использует антивирусные программы. Если произошла утечка данных, докладывает об этом в Инспекцию по делам компьютерных регистров в течение 72 часов.

Персональные данные могут быть переданы только партнерам по деятельности. Если общество предоставляет такие сведения третьим лицам, то оно заключает договор с получателем о том, каким образом эти данные будут использоваться.

**Нонна Куликова**

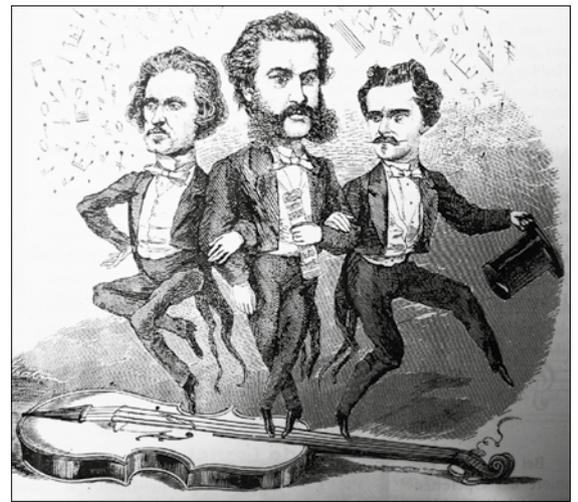
*Фото: pixabay*

**С 25 МАЯ ЭТОГО ГОДА В ЕВРОПЕ ВСТУПИЛ В СИЛУ ОБЩИЙ РЕГЛАМЕНТ ЗАЩИТЫ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ – DIE NEUE EU-DATENSCHUTZ GRUNDVERORDNUNG. ОБЯЗАНЫ ЛИ ОБЩЕСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ СЛЕДОВАТЬ НОВЫМ ПРАВИЛАМ?**

# Как Иоганн Штраус сделался Иваном Страусом

*Единственное, за чем он следил, – это чтобы ни один из его пятерых детей не вздумал сочинять музыку.*

**В СЕРЕДИНЕ XIX ВЕКА ПО ЕВРОПЕ С КОНЦЕРТАМИ КОЛЕСИЛИ ОДНОВРЕМЕННО ТРОЕ ШТРАУСОВ. ВСЕ ОНИ СОЧИНЯЛИ ВАЛЬСЫ, ПОДПИСЫВАЯ ИХ ОДИНАКОВО – ТОЛЬКО ФАМИЛИЕЙ, ИМЕЛИ СХОЖУЮ МАНЕРУ ИСПОЛНЕНИЯ. МНОГИЕ СЧИТАЛИ ТРОИХ БРАТЬЕВ ОДНИМ ЧЕЛОВЕКОМ, А ТО И ПУТАЛИ ИХ С ЧЕТВЕРТЫМ ШТРАУСОМ – ОТЦОМ. В ВЕНСКИХ ГАЗЕТАХ ОСТРИЛИ: «ФИРМА ШТРАУС. ТОРГОВЦЫ МУЗЫКОЙ ОПТОМ И В РОЗНИЦУ».**



▲ Карикатура на семейство Штраусов  
© Archiv Kulturverein Wiener Blut

Э то был риск... Готовясь к своему первому публичному выступлению, 19-летний Иоганн доводил себя до изнеможения: как его примет публика? Да и вообще, придет ли кто-то его слушать? Заказывая афиши («15 октября 1844 года в казино Доммайера в 6 часов пополудни Иоганн Штраус (сын) представит музыку собственного сочинения. Иоганн Штраус (сын) рассчитывает на доброжелательность и покровительство уважаемой публики»), он в последний момент велел напечатать слово «сын» мелким шрифтом. В конце концов, послушать его отца, знаменитого и до сей поры единственного Иоганна Штрауса, короля вальсов, неизменно собирались полные залы... А уж когда молодой музыкант узнал, что на день его долгожданного дебюта назначен праздник по поводу открытия железной дороги, связавшей Вену с Грацем, он чуть было совсем не пал духом...  
Но его опасения были напрасны!

Зал казино Доммайера оказался полон. Те, кому не досталось столиков, покупали билеты без мест, чтобы слушать концерт стоя. Причем вовсе не потому, что кто-то, не разглядев мелкий шрифт на афишах, пришел по ошибке. Напротив! Жители Вены ломались в тот вечер в казино, чтобы посмотреть, выдержит ли Иоганн Штраус-младший сравнение со знаменитым Иоганном Штраусом-старшим...

И он выдержал! Вальс, первоначально называвшийся «Сердце матери» и посвященный Анне Штраус, но по ее же совету переименованный в «Надеющийся на благосклонность» (это должно было подчеркнуть скромность дебютанта и задобрить публику), вызвал шквал аплодисментов и был повторен на бис четыре раза. А другой, «Аллегорический вальс», Иоганн бисировал... 19 раз! Это был триумф, равного которому Штраус-отец не видел за всю свою карьеру... Юный Иоганн, уставший, измочаленный, обводил счастливым взглядом бешено аплодирующую публику...

На следующее утро венские газеты вышли с заголовками: «Добрый вечер, Штраус-отец. Доброе утро, Штраус-сын!». Отец, не чаявший становиться основателем династии музыкантов и вовсе не желавший делить славу с сыном, был взбешен! Ему самому только 40 лет, он в самом расцвете своего таланта – какой еще, к шуту, «добрый вечер»!

## КОРОЛЬ УМЕР, ДА ЗДРАВСТВУЕТ КОРОЛЬ!

Иоганн Штраус-первый рано осиротел: мать он потерял в семь лет, отца – в двенадцать (тот утонул в Дунае, по видимому, это было самоубийство из-за долгов). Опекун отдал его учиться переплетному делу, хотя Иоганн умолял позволить ему изучать музыку. Он, впрочем, сам стал брать уроки игры на скрипке и при первой возможности забросил переплетную мастерскую, и начал играть по трактирам. В 23 года он набрал свой первый оркестр. К 28 годам сделался так знаменит, что даже холера, гулявшая по Австрии в 1832 году и заставлявшая венцев сидеть по домам, чтобы не заразиться, не убавила числа слушателей в зале. «Сегодня выступает Штраус!» – эти слова заставляли чрезвычайно музыкальных жителей Вены



▲ Анна Штраус



▲ Иоганн Штраус-отец

## ИОГАНН ИГРАЛ ВИРТУОЗНО, В БЕШЕНОМ ТЕМПЕ И С АФРИКАНСКИМ ТЕМПЕРАМЕНТОМ, ЕГО СРАВНИВАЛИ С ПАГАНИНИ – С ТОЙ ТОЛЬКО РАЗНИЦЕЙ, ЧТО ИГРАЛ ОН ВАЛЬСЫ И ПРОЧЮЮ ТАНЦЕВАЛЬНУЮ МУЗЫКУ, КОТОРУЮ САМ ЖЕ И СОЧИНЯЛ.

забыть даже о холере. Иоганн играл виртуозно, в бешеном темпе и с африканским темпераментом, его сравнивали с Паганини – с той только разницей, что играл он вальсы и прочую танцевальную музыку, которую сам же и сочинял.

Вальс стал модным незадолго до того, как Иоганн Штраус впервые вышел на сцену.

Простонародный немецкий танец в конце XVIII века получил иной статус, его включили в программу балов, где

▼ Дом, в котором появился на свет Иоганн Штраус-сын, находился по адресу *Lerchenfelder Straße, 15* (в 1890 году был снесен).



прежде царили чопорные менюэты и полонезы, предполагавшие лишь легкое касание пальцев партнеров. А тут мужчина держит женщину за талию, их ноги почти соприкасаются... Ее голова склонена к его плечу, и никто не слышит, что там нашептывают друг другу танцующие, кружась в вальсе... Это была настоящая сексуальная революция! Сердцем ее стала Вена. Здесь балы давались повсюду, а на Масленицу – по 250 за один вечер. И нигде нельзя было обойтись без короля вальсов – Иоганна Штрауса.

Он работал до изнеможения. Гастролировал по Европе, много сочинял – за старшим Штраусом числится больше 250 пьес, в том числе 152 вальса. Неудивительно, что ему было не до семьи. Единственное, за чем он следил и что он требовал от своей жены Анны, – это чтобы ни один из его пятерых детей не вздумал сочинять музыку и не брал в руки скрипку (для фортепьяно делалось исключение, ведь этим инструментом владел каждый уважающий себя венец). Что это было: ревность к возможным конкурентам? Или своеобразная инерция? (Раз уж ему самому в детстве чинили препятствия в занятии музыкой, так же должен поступать и он сам.) Ясно только, что это меньше всего было заботой о будущем детей – до них Иоганну почти не было дела. Он давно уже имел вторую, неофициальную, но более любимую семью с модисткой Эмилией Трампуш, родившей ему семерых детей (старшая из которых была ровесницей младшего законного), и дома появлялся лишь урывками.



**ВЫЖИТЬ СО СЦЕНЫ НЕНАВИСТНОГО СЫНА СДЕЛАЛОСЬ ДЛЯ ШТРАУСА-СТАРШЕГО НАВЯЗЧИВОЙ ИДЕЕЙ. ОН ПОДСЫЛАЛ ИОАННУ КЛАКЕРОВ – ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ «УБИЙЦ» КОНКУРЕНТОВ, СРЫВАВШИХ КОНЦЕРТЫ СВИСТОМ, ШИКАНЬЕМ, А ТО И МЕТАНИЕМ ГНИЛЫХ ПОМИДОРОВ.**

данного сына, искренне почитающего как отца, так и мать, мне невозможно принять участие в ваших так печально сложившихся взаимоотношениях.

Вот почему я решил воспользоваться талантом, развитию которого я обязан моей матери, находящейся в данное время без поддержки и средств к существованию».

Ответа не последовало.

Выжить со сцены ненавистного сына сделалось для Штрауса-старшего навязчивой идеей. Он подсылал Иоганну клакеров – профессиональных «убийц» конкурентов, срывающих концерты свистом, шиканьем, а то и метанием гнилых помидоров. Это не помогло – публика выдворила хулиганов, мешавших слушать виртуозную игру Штрауса-сына. Тогда отец зашел через антрепренеров, которые не осмеливались ему перечить. И очень скоро Штраус-сын обнаружил, что, как бы горячо ни принимала его публика, никто не хочет заключать с ним контракт. Для выступлений ему оставались только казино Доммайера и еще одно небольшое кафе.

Отец же играл на светских балах и при дворе. Все шло к тому, что Иоганну-младшему вскорости предстояло разориться и вернуться к будням счетовода, чтобы прокормить мать и братьев с сестрами. Но тут ему помогли. Видимо, кто-то из влиятельных людей, втайне сочувствовавший молодому музыканту... Словом, Иоганну пришло приглашение в капельмейстеры военного оркестра второго полка гражданской милиции. А ведь Штраус-отец уже много лет был бессменным руководителем оркестра первого полка. Теперь на военных парадах их оркестры стояли друг подле друга и играли по очереди – как бы это ни бесило всевластного короля вальсов...

Пять лет отец и сын Штраусы с переменным успехом вели войну. В 1848 году, когда по Европе прокатилась революция, они в буквальном смысле оказались по разные стороны баррикад.



▲ Отец и сын Штраусы

Вот в один из таких визитов домой Штраус вдруг услышал из детской звуки скрипки. Играл – и очень неплохо играл – его старший сын Иоганн. Стоя перед зеркалом в нарядном костюме, с бантом на шее, мальчишка явно подражал отцовской манере и подражал хорошо. Выяснилось, что Иоганн-второй давно уже берет уроки скрипки у Франца Амона – одного из музыкантов отцовского оркестра. Гнев короля вальсов был велик. Он отобрал у мальчика скрипку и запер в сундук. Впрочем, Анна потихоньку купила сыну новую. И тот не только продолжил свои упражнения, но еще и пристрастился к скрипке своих младших братьев – Йозефа и Эдуарда, и теперь все трое азартно нарушали отцовский запрет, но уже старались не попадаться. Вскоре отец попытался занять Иоганна делом: отдал в Высшее коммерческое училище, а по вечерам устроил подрабатывать счетоводом.

Он вовсе не возражал и против того, что все свободные часы сын теперь проводил в церкви, в обществе аббата Йо-

▲ Вальс в казино Доммайера  
© Archiv Kulturverein Wiener Blut

зефа Дрехслера. Если бы отец знал, чем именно его первенец там занимается... Юный Иоганн брал у аббата уроки композиции и в результате узнал о гармонии и контрапункте куда больше, чем самоучка-отец. Правда, аббат заставлял юношу писать кантаты, а тот все норовил свернуть на вальсы. И даже однажды попробовал сыграть вальс на органе. «Опомнись, ты – в храме Господнем!» – возмутился аббат. «Я славлю Господа на том языке, которым одарен Его волею», – возразил Иоганн.

И вот он решился! Обратился в магистрат за лицензией на право дирижировать оркестром (делу весьма способствовала представленная кантата его сочинения).

Мать во всем поддерживала сына и даже, опасаясь, как бы отец не наложил вето на выдачу лицензии, спешно подала на развод по причине многолетних измен мужа. Отец отомстил, лишив детей Анны наследства (он отписал все детям Эмилии, на которой вскоре женился). Теперь уж Иоганну-младшему не оставалось ничего, кроме как сделаться знаменитым музыкантом, оправдав таким образом надежды своей матери. И вот он набрал оркестр...

Наутро после дебюта в казино Доммайера он послал отцу объяснительное письмо: «Дорогой отец, я полностью отдаю себе отчет в том, что в качестве пре-

Штраус-сын играл «Марсельезу» для повстанцев. Штраус-отец поддержал монархию Габсбургов, а в честь усмирителя венских беспорядков графа Радецкого сочинил «Марш Радецкого», сделавшийся со временем одним из двух неофициальных гимнов Австрии – так мастерски он передавал атмосферу венских военных парадов: гарцевание кавалерии, звуки духового оркестра, ликование толпы. (Вторым неофициальным гимном страны считается прелестнейший вальс «На прекрасном голубом Дунае» Иоганна Штрауса-сына.)

Но в те революционные дни венцы не пожелали оценить мастерство и осыпали короля вальсов упреками. Его концерты теперь игнорировались – он растерялся, сник. Однажды в порыве гнева сломал смычок, который, как ему показалось, пе-



◀ Могила Штрауса-отца на Центральном кладбище Вены



▲ Штраус-сын и его музыканты

рестал повиноваться. И на другой день слег в горячке. Опасаясь, что болезнь заразна, Эмилия сбежала из дому, увезя с собой всех семерых наследников состояния и оставив короля вальсов умирать в одиночестве. Узнав об этом, прежняя жена вместе с сыном Иоганном поехали к больному, но в живых его уже не застали.

Похороны старшего Штрауса были грандиозны: собралось 30 тысяч человек. У могилы Штраус-сын играл «Реквием» Моцарта... А вскоре издал полное собрание сочинений отца – за свой счет, ведь по завещанию ему так ничего и не досталось. Впрочем, он получил кое-что поважнее денег, а именно оркестр Штрауса-отца. Лишившись своего главы, оркестранты из-

брали Иоганна своим новым дирижером. «Король вальса умер, да здравствует король!» – гласили газетные заголовки...

Ирина Стрельникова  
www.7days.ru

Фото: Википедия

Окончание в след. номере

Д-р Евгений Клаен  
**врач-ортопед**  
Oberarzt im Herz-Jesu-Spital  
Операции и консервативное лечение.  
Мануальная терапия.  
(Заболевания и последствия повреждений верхних и нижних конечностей, позвоночника)  
KFA-Kasse и частно  
9 р-н Вены, Lazarettgasse 25  
Тел.: 40180/1550 (по-немецки),  
тел.: 0699/118 54 962 (по-русски)

Др. Александра Шмидт-Трост  
**русскоговорящий ДЕТСКИЙ ВРАЧ**  
10-летний стаж в неонатологии, дополнительная специализация по детской неврологии, эпилепсии и EEG. Частный кабинет (анализ крови) и визиты на дом  
Тел.: 0680-1339559, 14 р-н Вены, Linzerstrasse 382 / 1 / 5  
www.kinderpraxis-wien-west.at

Доктор Велислава Георгиева  
**русскоговорящий ВРАЧ-ГИНЕКОЛОГ**  
• ведение беременности •  
• **ПОМОЩЬ ПРИ РОДАХ** • операции •  
• **YAG-лазер** (при опущении влагалища, при недержании мочи, при атрофии слизистой влагалища, для омоложения половых органов)  
Адрес: Donau-City-Str. 12/1/001  
Тел.: 01 / 260 58 36 моб.: 0676 / 419 55 53  
www.dr-georgiev.com

Dr. Pokornik Svetlana  
**русскоговорящий ЗУБНОЙ ВРАЧ**  
ВСЕ ВИДЫ  
СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ  
УСЛУГ  
Porzellangasse 27 / 7a, 9-й р-н Вены  
Тел.: +43 676 595 27 25 www.dr-pokornik.at

ОА Dr.med.univ. Polina Lyatoshinskaya  
врач-специалист акушер-гинеколог  
кандидат медицинских наук  
• Планирование и ведение беременности  
• Ведение родов и послеродовая реабилитация  
• Лечение климактерических и сексуальных расстройств, anti-age терапия  
• Генетические консультации по раку молочной железы  
• Эндовидеохирургия и пластические операции (Donauspital)  
PRAXIS NOVUM-MED  
Kagranner Platz 12  
1220 Wien  
+43 676 76 03 706  
www.novum-med.at/russisch/  
frauenarzt@novum-med.at

Мария Титова  
**ПСИХОТЕРАПЕВТ**  
консультации, терапия  
для взрослых и детей  
Тел: +43 650 4803669  
titovam150@gmail.com  
www.psyonline.at/titova\_maria  
Адрес: 1010 Wien  
Habsburgergasse 10/11,  
Gesundheitszentrum

Dr. Natalia Pivec  
**русскоязычный СТОМАТОЛОГ**  
50 км от Вены – Sopron (Венгрия)  
• Доступные цены • 5 лет гарантии  
• Все виды стоматологических услуг  
Тел.: 0036/302 807 889 (по-русски),  
0036/306 670 219 (по-немецки)  
www.dentsanata.hu

MSc Марина  
Адамовская  
**ПСИХОТЕРАПЕВТ**  
для детей и взрослых  
Для записи на прием:  
Тел.: 0650 924 30 68  
marina.adamovskaia@gmail.com  
www.pt-hilfe.at

# Пеший туризм и Альпы



Фото: © Daniel Reiter / Peter von Felbert / Wilder Kaiser

**ЕСЛИ СОСТАВИТЬ ВСЕ ТУРИСТИЧЕСКИЕ ТРОПЫ АВСТРИИ ДРУГ ЗА ДРУГОМ, ТО ПО НИМ МОЖНО ОБОЙТИ ВЕСЬ МИР. СЕГОДНЯ МЫ РАССКАЖЕМ О ВЫСОКОГОРНЫХ ТУРАХ НА ЗАПАДЕ СТРАНЫ И О ПОХОДАХ ПО ХОЛМИСТЫМ ЛАНДШАФТАМ.**

## Походы на несколько дней

Регион Вильдер Кайзер предлагает множество маршрутов для походов разных уровней сложности. Мягкий климат, свежий горный воздух и физическая активность благотворно влияют на организм. Имеет смысл провести в походе сразу несколько дней, остановиться переночевать в уютных деревянных хижинах и заодно познакомиться с австрийским гостеприимством. Отправиться в такой трехдневный тур (3-day Cottage Nike) можно с июня по середину октября. За время путешествия вы пройдете 33 км по живописным ландшафтам с горными реками, водопадами и озерами. В день придется ходить по 5–6 часов, но на каждом километре пути вы будете вознаграждены потрясающими видами. Такой маршрут идеально подходит для выходных.

[www.wilderkaiser.info](http://www.wilderkaiser.info)

## ПЕШИЙ ТУРИЗМ В ZELL AM SEE – KAPRUN

Исследовать вершины Целль-ам-Зее – 3000-метровый ледник Китц-штайнхорн и 2000-метровую гору Шмиттенхоэ можно как на небольших маршрутах, так и в длительных походах.

## ГОРНЫЕ МАРШРУТЫ В РЕГИОНЕ WILDER KAISER

Более 400 км пешеходных маршрутов – это настоящий рай для любителей треккинга и горных походов. На всех тропах указаны направления и примерное время прохождения.

В лесах региона Вильдер Кайзер можно понаблюдать за жизнью дикой природы, пособирать ягоды черники или альпийской ежевики, полюбоваться горными цветами и даже встретиться с животными.

### Однодневные походы

Маршруты для однодневных походов: Эльфервег, Эльмау, Тауэрнблик, Хинтерштайнер Зее – Валлеральм, Зёллер Гольдрунде.



Фото: © Daniel Reiter / Peter von Felbert / Wilder Kaiser



Фото: © Gletscherbahnen Kaprun AG

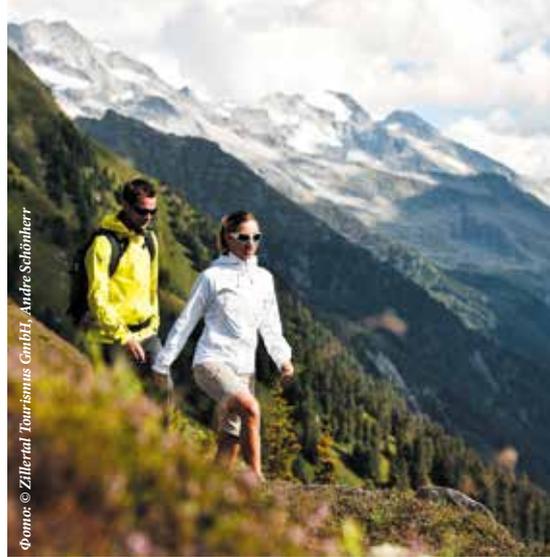


Фото: © Zillertal Tourismus GmbH, Andre Stöbber

Регион Целль-ам-Зее – Капрун является находкой для любителей пешеходного туризма. Чистейший воздух, горные склоны, сплошь покрытые зеленью, куда ни глянь – живописные пейзажи. О чем еще можно мечтать?!

В регионе есть масса маршрутов для туристов с любым уровнем подготовки: от длительных туров на крутые вершины до коротких прогулок в долине. Здесь находятся сразу два гиганта Альп: ледник Китцштайнхорн (3000 м) и гора Шмиттенхоэ (2000 м). Некоторые маршруты простираются и на соседние регионы, в которых туристы могут познакомиться с уникальными альпийскими флорой и фауной. В горные походы хорошо отправляться в сопровождении профессиональных гидов, которые покажут, где стоит сделать петлю и пройти лишний километр, чтобы полюбоваться красивыми видами, или наоборот, где срезать дорогу. А вы без всякой подготовки можете просто следовать за своим проводником и быть готовым к сюрпризам.

Если вы любите цветы, отправляйтесь в одну из ботанических прогулок по Шмиттенхоэ. Ярко-желтая арника, фиолетовая генциана, рододендроны на фоне заснеженных гор точно не оставят вас равнодушными. Для выносливых путешественников рекомендуем 5-часовой маршрут от станции Китцштайнхорн в долине до самого ледника. В июле и августе вы сможете подняться прямо к снежной вершине, где в вековых льдах образуются расщелины. Отсюда открываются потрясающие виды! Ну а для ленивых есть очень неплохой и весьма живописный получасовой панорамный маршрут на Шмиттенхоэ.

Если устанете, садитесь на один из 55 подъемников или канатных дорог, которые продолжают работать и летом. Это отличный способ насладиться великолепными видами, не утруждая себя слишком изнурительными походами. И в горах, и внизу, в долине, есть множество традиционных

альпийских хижин, в которых можно отдохнуть после долгой прогулки на свежем воздухе и попробовать традиционные австрийские блюда.

[www.zellamsee-kaprun.com](http://www.zellamsee-kaprun.com)

## ПЕШИЕ МАРШРУТЫ В ZILLERTALER ALPEN

**В**о время походов по одному из красивейших парков Австрии открываются потрясающие виды на узкие ущелья, отвесные скалы, горные луга, широкие долины и заснеженные вершины.

Высокогорный природный парк в Циллертале расположен на высоте от 1000 м (Гинцлинг) до 3510 м (Хохфайлер). Большую часть его территории занимают 85 ледников.

На сайте курорта Циллерталь можно выбрать один из маршрутов для пешей прогулки на пару часов или для многодневного похода. Для каждого из них указаны время прохождения, расстояние, уровень сложности и самая высокая точка.

Сильное впечатление производят маршруты в Хинтертуксе – с горными водопадами, пещерами и мостами над пропастью. В парке есть возможность воспользоваться

услугами гида. Кроме того, здесь открыты три постоянные экспозиции, посвященные ледникам, животным горного региона и сельскому хозяйству.

[www.zillertal.at](http://www.zillertal.at)

## ОЛИМПИЙСКИЙ РЕГИОН SEEFELD В ТИРОЛЕ

**З**десь гостей ожидают 650 км маршрутов для подготовленных туристов и любителей неспешных прогулок.

### Культурный маршрут Reith

Культурный маршрут Олимпийского региона Зеефельд проходит от Райта до Ляйтена и обратно. Во время прогулки среди идиллических деревенских ландшафтов вы сможете посетить исторические достопримечательности и познакомиться с местной историей и культурой. В самом начале пути открывается отличный вид на железную дорогу Карвендель. Ее история насчитывает 90 лет. Это сооружение и сегодня считается одним из шедевров инженерного дела. Вся прогулка займет около часа и подойдет для туристов с любым уровнем подготовки.



Фото: © Zillertal Tourismus GmbH, Bernd Ritschel

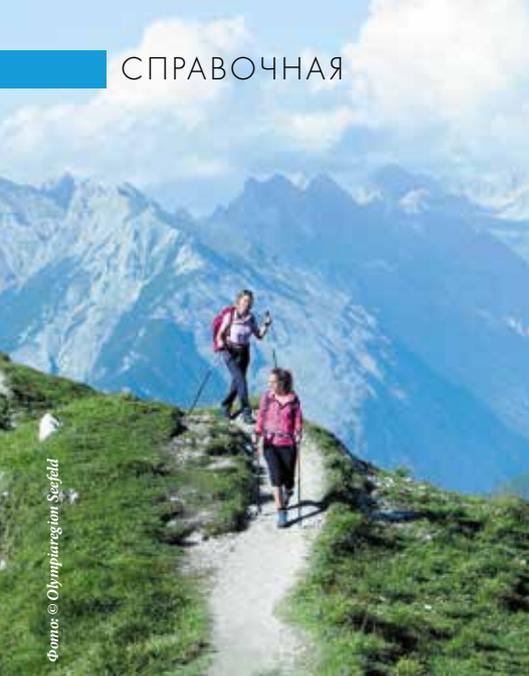


Фото: © Olympiaregion Seefeld

**Маршрут:** Информационное бюро в Райте – Музыкальный навильон – тропа SUNNROANWEG – Приходская церковь – Памятный камень – Статуя Святой Девы – Часовня Святого Магнуса – Гостевой дом Хиришен – Дом великана – Чумная колонна.

## Ущелье духов Leutasch

Ущелье духов Лойташ наполнено тайнами и волшебством. Говорят, здесь живут привидения, гремлины, гномы и другие мистические существа. Атмосфера здесь и правда магическая: под ногами бурлит и пенится вода, где-то вдали шумит огромный водопад. По всему ущелью проложены металлические мостки с оборудованными смотровыми площадками. Длина ущелья составляет около 3000 метров, здесь есть сразу несколько маршрутов – как коротких (всего 200 м), так и довольно протяженных.

Сказочный лес с шагающими деревьями, тропа гоблинов, таинственная часовня – острые впечатления обеспечены!

[www.seefeld.com](http://www.seefeld.com)

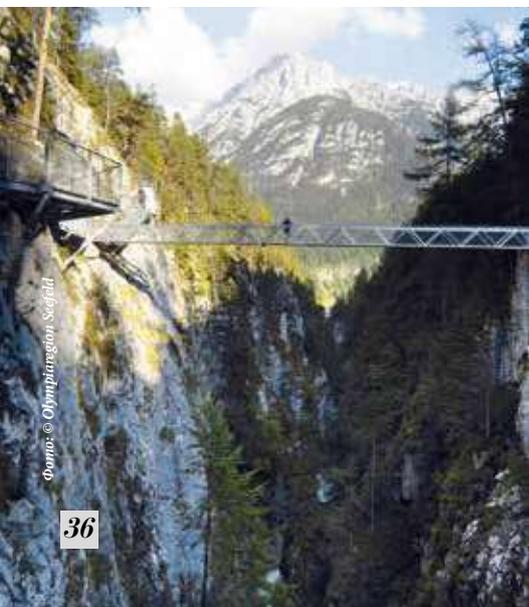


Фото: © Olympiaregion Seefeld

## АЛЬПИЙСКО-АДРИАТИЧЕСКИЙ МАРШРУТ

**А**льпийско-адриатический маршрут имеет протяженность 700 км и проходит сразу по нескольким странам: Австрии, Италии и Словении. Путь начинается у подножия горы Гроссглокнер (самой большой горы в Австрии высотой 3 798 м) и заканчивается у берегов Адриатического моря в Словении.

Маршрут состоит из 43 этапов, все они подходят для туристов без специальной подготовки, так как перепады высот на протяжении всего пути не очень велики. Каждый этап имеет протяженность примерно 20 км, а время его прохождения составляет около 6 часов. В конечных точках всех этапов есть



Фото: © alpe-adria-trail.com



Фото: © alpe-adria-trail.com

домики для ночевки, а вдоль самого маршрута можно купить еду для перекуса и отдохнуть в специально оборудованных местах.

Вдоль всей дороги установлены информационные указатели, а также имеется специальная разметка, так что сбиться с пути практически невозможно. Дорога проходит через бурлящие горные реки и озера с чистой водой, заснеженные вершины и луга с буйной растительностью и места обитания альпийских животных. А мягкий средиземноморский климат только усилит ваши впечатления от захватывающих пейзажей вокруг.

[www.alpe-adria-trail.com](http://www.alpe-adria-trail.com)



Фото: © Ludwig Berchtold / Bregenzerwald Tourismus

## СЫРНАЯ ДОРОГА В BREGENZERWALD

**П**рогуляйтесь по знаменитому сырному маршруту в форарльбергском Брегенцервальде и попробуйте региональные фермерские деликатесы от 160 партнеров «Сырной дороги» – альпийских молочников, сыроделов и традиционных кулинаров.

Производство сыра в этом регионе имеет давние традиции. Именно поэтому сюда съезжаются гурманы со всего мира, желающие открыть для себя новые сорта, почувствовать вкус натуральных продуктов, узнать все о сыродельном ремесле и приобрести вкуснейший домашний сыр.

Прогулка по такому сырному маршруту – это еще и уникальная возможность путешествовать по живописным местам, насладиться красотами идиллических деревенских пейзажей и познакомиться с традиционной архитектурой Форарльберга.

Самые любопытные остановки на пути: сырный погреб в Лингенау, в котором одновременно созревают несколько тысяч головок сыра; сырный дом в Альденсбухе, где семь дней в неделю можно приобрести полный ассортимент деликатесов Брегенцервальда; сыроварная школа в Эгге, где за четыре часа вы сможете собственноручно приготовить сыр, а затем забрать его домой в качестве сувенира.

[www.bregenzerwald.at](http://www.bregenzerwald.at)

По материалам [www.austria.info](http://www.austria.info)

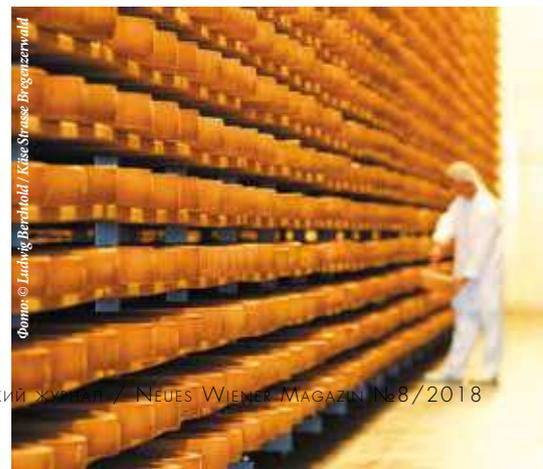


Фото: © Ludwig Berchtold / Käse-Strasse Bregenzerwald



## Дорогие братья и сестры!

**В**от и наступил последний летний месяц. Быстро пролетел отпуск, пора возвращаться домой. Позади – дни и недели отдыха, впереди – месяцы напряженного труда. Август в этом смысле – период интенсивной духовной подготовки. Для того чтобы духовно укрепиться, Церковь разместила в этом месяце Успенский (строгий) двухнедельный пост и два двенадцатых праздника: Преображения Господня (19 августа) и Успения Пресвятой Богородицы (28 августа). Эти праздники показывают нам желаемый результат устремления человеческого бытия: преобразование человека и успение как венец человеческой жизни. С 11 по 18 августа для детей устраивается православный детский лагерь. Мне два раза приходилось посещать его в прошлые годы, и встреча с детьми всегда оставляла глубокий след в душе. Смотришь на их радостные лица, слушаешь рассказы об их достижениях и самое главное

– их, к сожалению, невыполнимые просьбы продлить лагерь еще на неделю. И понимаешь, что за всеми этими телефонами, компьютерами и гаджетами, которыми заполнена их обычная жизнь и которые у них в лагере забрали, прячутся живые, радостные, ищущие детские души, вдруг интуитивно почувствовавшие, насколько интереснее по сравнению с виртуальной может быть жизнь реальная. Жизнь с уроками танцев, спортивными занятиями, прогулками по лесу, творческими проектами. Было бы хорошо, если бы и мы, родители, понимали, насколько важно для ребенка почувствовать эту настоящую жизнь.

**Прот. Владимир Тыщук,**  
настоятель Свято-Николаевского собора в Вене,  
тел. +43 (0) 664 492 4939; e-mail: frvladimir@mail.ru  
(подробности на сайте: [nikolsobor.org](http://nikolsobor.org))

## КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР СВЯТИТЕЛЯ И ЧУДОТВОРЦА НИКОЛАЯ – МОСКОВСКИЙ ПАТРИАРХАТ

1030 Wien, Jáuresgasse 2, тел.: 713 82 50, [nikolsobor.org](http://nikolsobor.org)



## РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ НА АВГУСТ 2018 ГОДА

Богослужения в соборе совершаются ежедневно – в 8.00.

В субботу Божественная литургия – в 9.00, всенощное бдение – в 17.00.

В воскресенье Божественная литургия – в 9.00.

По четвергам молебен с акафистом Святителю Николаю – в 17.00.

*Накануне праздника Преображения Господня, 18 августа, Всенощное бдение с литией будет совершаться в 17.00, в сам день праздника Божественная Литургия пройдет в 9.00.*

*Накануне праздника Успения Пресвятой Богородицы, 27 августа, Всенощное бдение с литией будет совершаться в 18.00, в сам день праздника, 28 августа, Божественная Литургия пройдет в 9.00.*

**Период 14–27 августа – время Успенского поста.**

Для посещения храм открыт ежедневно – с 10.00 до 14.00.

(см. сайт [www.nikolsobor.org](http://www.nikolsobor.org))

**Примечание:** В дни совершения Божественной литургии исповедь начинается за час до литургии. О времени совершения Таинств Крещения, Венчания или Соборования, а также о служении молебнов и панихид в дни, когда в храме нет богослужений, можно предварительно договориться со священником по телефонам: **0664 492 49 39** или **0660 452 56 72**.



# Инфанта Маргарита Тереза Испанская:

*как сложилась судьба  
той самой девочки,  
изображенной на шести  
портретах Веласкеса?*

◀ *Портрет инфанты Маргариты в белом. Диего Веласкес, 1656. Художественно-исторический музей, Вена. В шестилетнем возрасте Маргарита позирует совсем как взрослая – без подпорок. Завитки золотых волос, тесный корсаж, руки изящно касаются юбки. А на личике – интерес.*

**ПОЧТИ КАЖДОМУ ЗНАКОМ  
ОБЛИК МАЛЕНЬКОЙ ДЕВОЧКИ  
С БЕССМЕРТНЫХ ПОЛОТЕН  
ДИЕГО ВЕЛАСКЕСА –  
ИНФАНТЫ МАРГАРИТЫ  
ТЕРЕЗЫ, С ЮНЫХ ЛЕТ  
ОБРЕЧЕННОЙ СТАТЬ  
ЖЕНОЙ РОДНОГО БРАТА  
СВОЕЙ МАТЕРИ.**

Так как Маргарита жила в Испании, а Леопольд в Вене, ко двору жениха почти ежегодно присылали по портрету инфанты, чтобы он мог наблюдать за тем, как подрастает его невеста. Поэтому маленькой музе Веласкеса в детстве так часто приходилось позировать знаменитому художнику, что в итоге она оставила в мировой живописи гораздо более яркий след, нежели в политике. Однако судьба белокурой принцессы, навеки застывшей на множестве портретов знаменитого испанского живописца, сложилась весьма печально.

Маргарита Тереза родилась в 1651 году в Мадриде в семье испанского короля Филиппа IV и Марианны Австрийской, принцессы из имперской ветви рода Габсбургов. Родители инфанты приходились друг другу близкими родственниками – дядей и племянницей. К тому же Филипп был почти на тридцать лет старше юной супруги. Прожив в браке двенадцать лет, Марианна наконец-то смогла родить первого живого ребенка.

Инфанту Маргариту Терезу чуть ли не с самого рождения начали готовить в жены будущему императору Священной Римской империи Леопольду I. Словом, замыслился очередной внутрисемейный брачный союз между представителями рода Габсбургов, который должен был укрепить позиции Испании и Римской империи по отношению к Французскому королевству.

Суженый инфанты Маргариты был старше невесты на одиннадцать лет и приходился ей дядей по материнской линии и двоюродным дядей – по отцовской. Габсбурги приветствовали внутрисемейные браки,



▲ Родители инфанты: король Испании Филипп IV и Марианна Австрийская, его вторая жена. Диего Веласкес, 1660.

▲ Леопольд I – жених инфанты



▲ Первый портрет инфанты Маргариты. Диего Веласкес.



что с точки зрения генетики было вопиющим фактом, приводившим к рождению мертвых или нездоровых детей. Одним словом, постоянные близкородственные свадьбы полностью испортили генофонд рода, но на это по тем временам никто не обращал внимания.

И как бы там ни было, благодаря семейному брачному договору, мы, спустя века, можем любоваться портретами инфанты – своеобразными фотоотчетами для Леопольда.

В те времена при дворе Филиппа IV, к счастью, работал гениальный живописец-портретист Диего Веласкес, который с трепетом и любовью изображал маленького ангелочка, весьма милого и веселого. Родители и близкие так и звали Маргариту

– ангелочком, а король в письмах – «моя радость». Будущую королеву воспитывали по всем правилам дворцового этикета и дали ей превосходное образование.

На картине «Менины» шикарное платье из тяжелой парчи, вышитое золотом и серебром, как броня, заковало хрупкое детское тело. Нежно-белокурые волосы и живой блеск глаз инфанты – отличительная черта всех портретов Веласкеса.

▼ «Менины» (Фрейлины). Диего Веласкес, 1656 год. Королевский Музей Прадо

Когда мастер писал первый портрет Маргариты, ему было 54 года, а девочке – два. Художник словно любит маленькую и с трепетом предает на холсте еще коротенькие мягкие волосики и круглые детские щеки. Девчушка еще так мала, что одета в платьице без кринолина, но богато отделанное. В таких ходили в те времена как девочки, так и мальчики.

Для того чтобы облегчить участь маленькой модели во время долгого позирования, живописец позволил девочке опереться о стол ручонкой, а во вторую она взяла веер – «совсем как взрослая». Выражение лица говорит о недовольстве и возмущении ребенка, оторванного от своих привычных игр и забав, вынужденного стоять в неудобной позе долгое время. В результате получился портрет одновременно и парадный, и удивительно живой, что весьма характерно для всех изображений Маргариты кисти Веласкеса.





▲ *Портрет инфанты Маргариты.*  
Диего Веласкес, 1655. Лувр, Париж.

Спустя пару лет, в 1655 году, Веласкес снова напишет портрет инфанты, глядя на который испытываешь всё те же умиление и восторг. Поза останется той же, что на первом портрете, однако платье утяжелится кринолином, а вот в глазах румяной девочки уже обреченность. Почему-то кажется, что маленькая модель вот-вот расплчется.

На портрете внизу инфанта Маргарита изображена в шикарном тяжелом бархатном платье голубого цвета, который отражается в ее глазах. Поэтому девочка кажется сине-

▼ *Портрет инфанты Маргариты в голубом.*  
Диего Веласкес, 1659.  
Художественно-исторический музей, Вена.



▲ *Инфанта Маргарита в розовом.*  
Диего Веласкес, 1660. Музей Прадо.

глазой блондинкой, взгляд которой с любопытством изучает художника. Тяжелое одеяние тянет инфанту к полу, но она изо всех сил старается сохранить торжественное выражение лица. И все же художник не забывает, что пишет хоть королевского, но ребенка: круглые щечки совсем ребячьи, а в больших глазах – искорки достоинства. Многие искусствоведы считают, что на этом портрете прелесть юной инфанты достигла апогея. В дальнейшем, повзрослев, Маргарита приобретет черты рода Габсбургов: угловатость лица, выпуклость нижней губы и оттопыренность подбородка.

На портрете сверху 9-летняя Маргарита изображена в розовом наряде. Кринолин ее платья становится всё необъятнее, прическа – всё пышнее, а взгляд – всё тусклее. Диего Веласкес вскоре умрет. Это последний портрет Маргариты его кисти.

В дальнейшем портреты инфанты будут писать уже другие художники испанского двора. Франсиско Игнасио Руис де ла Иглесиа запечатлел принцессу как прелестную юную девушку. На его полотне черты лица Маргариты стали чуть острее, фигура утонченнее, а в глазах – пустота.

На портрете работы неизвестного мастера волосы инфанты бурые, акцент лица сме-



▲ *Портрет инфанты Маргариты.*  
Франсиско де ла Иглесиа.

щен на нижнюю часть с тяжелым подбородком, выражение лица недовольное. Видимо, любовь художника к модели – обязательное условие для написания удачных портретов, что было в полной мере присуще лишь работам Веласкеса.

В четырнадцать лет инфанту запечатлел Жерар дю Шато, представив зрителю совершенно иное лицо: темные тусклые глаза навывкате (она действительно страдала болезнью щитовидной железы), пухлые губы и тяжелый выдвинутый вперед подбородок. К тому же формы носа и

▼ *Неизвестный художник, 1664.*



▼ *Инфанта Маргарита Тереза.*  
Жерар дю Шато, 1665.





▲ *Портрет Маргариты Австрийской (1665–1666). Хуан Батиста Мартинес дель Мазо.*

▲ *Парный портрет императора Леопольда и его молодой жены. Ян Томас.*

черпа весьма странные. Это и наталкивает многих на мысль о том, что Веласкес в своих работах приукрашивал инфанту, как говорят, «сглаживал углы». Сложно сказать, насколько полотна той эпохи соответствовали внешности портретируемых.

Хуан Батиста Мартинес дель Мазо – зять и ученик Веласкеса, занявший после него должность придворного художника, нарисовал инфанту в трауре по случаю смерти в 1665-м ее отца Филиппа IV. Но уже в следующем году девушку ожидало счастливое событие: она выходила замуж. Для официальной процедуры бракосочетания Маргарита выехала из Мадрида в Вену в сопровождении своей свиты. Ей тогда было пятнадцать, а жениху – двадцать шесть лет.



▲ *Портрет Марии Антонии (1669–1692), дочери Маргариты и Леопольда, ставшей женой Максимилиана II.*

Ян Томас создал парный портрет императора и молодой императрицы. Маргарита и ее супруг облачены в яркие маскарадные костюмы, и явно бросается в глаза, что их лица светятся от счастья.

Торжества, устроенные по случаю свадьбы Леопольда I и Маргариты Терезы, вошли в историю как одни из самых зрелищных и помпезных в ту эпоху и продлились более года. Если бы только от этого размаха зависело благополучие семьи, то Леопольду и Маргарите его хватило бы до конца дней. Однако семейное счастье, увы, оказалось скоротечным, а жизнь прелестной инфанты – короткой...

Многочисленные очевидцы уверяли, что это был счастливый брак. Супруги имели много общих интересов, их объединяли не только родственные узы, но и любовь к искусству и музыке. Присмотревшись к портретам дяди и племянницы, видим фамильные признаки Габсбургской династии, хотя Маргарита была весьма и весьма миловидной.

Как правило, деторождение и выживаемость потомства при родственных браках представляет большую проблему. Первого наследника Маргарита родила уже в 1667 году, но сразу же похоронила. За шесть лет супружества императрица подарила жизнь четверым детям, трое из которых умерли в младенческом возрасте. В живых осталась только дочь – Мария Антония.

Многочисленные беременности полностью подорвали здоровье молодой женщины. К тому же, воспитанная при королевском дворе в Мадриде, инфанта, став императрицей, осталась горячей испанкой. Она так и не выучила немецкий. Высокомерная заносчивость ее свиты привела к антииспанским настроениям среди императорского двора.

Подданные императора не скрывали надежду на то, что больная императрица вскоре умрет и Леопольд I сможет жениться во второй раз. Эта невыносимая ситуация очень удручала Маргариту. Скончалась она совсем юной – в 21 год, на века оставив после себя живописный образ.

По материалам [www.homsk.com](http://www.homsk.com)





*Ernährung statt Medizin*

**Питание вместо лекарств**  
**Био-бистро для гурманов!**



- ✓ Высококачественные био-продукты без вкусовых добавок, дрожжей и консервантов. Сыроедческая и безглютеновая еда.
- ✓ Полный ассортимент органических сухофруктов и овощей, орехи, специи, травы.
- ✓ По сезонам свежие дыни и арбузы, гранат, лимон из Самарканда (Узбекистан).
- ✓ В упаковках и на развес.
- ✓ Широкий выбор сезонных био-салатов, свежих био-смузи и био-соков, био-бейгелей из Power-протеина, био-супов, био-доулов из ягод асаи и абрикосов, био-мороженого, био-кофе и био-чая, мокачино, здоровых сладостей и пр. – в бистро и на вынос.
- ✓ Консультации диетологов и фитнес-тренеров по желанию клиентов

Vorgartenstrasse 129-143/EG, A-1020 Wien    Время работы: нп-нм 10.30–18.30, сб 09.30–14.00  
Тел.: 01-897 2999-40 • office@elmira.at • www.elmira.at • www.lemberona.at

# Музей ГЛУХОГО КОМПОЗИТОРА



Фото: Beethovenhaus Baden/C. Schörg

## ДОМ-МУЗЕЙ БЕТХОВЕНА В БАДЕНЕ

Дом Бетховена в Бадене сохранил скромную, но уютную обстановку. Знаменитый композитор сам устраивал летнюю резиденцию, пытаясь как можно больше приблизить ее интерьер к своей городской квартире. В Баден он перевез свой любимый рояль, подаренный близким другом, несколько картин и милых сердцу безделушек. Все эти вещи можно осмотреть, параллельно слушая рассказы экскурсовода и разглядывая старинные снимки. Единственное, что омрачало жизнь Бетховена, – глухота. Ведь в Баден он приехал именно для того, чтобы излечиться от своего ненавистного недуга. К сожалению, результаты лечения были весьма скромными, и вскоре пациент начал терять надежду на возвращение слуха. Это отразилось и на его временном жилище. Гостиная дошла до наших дней светлой и уютной, а вот экспозиция спальни нагоняет гнетущую тоску.

[www.venividi.ru](http://www.venividi.ru)

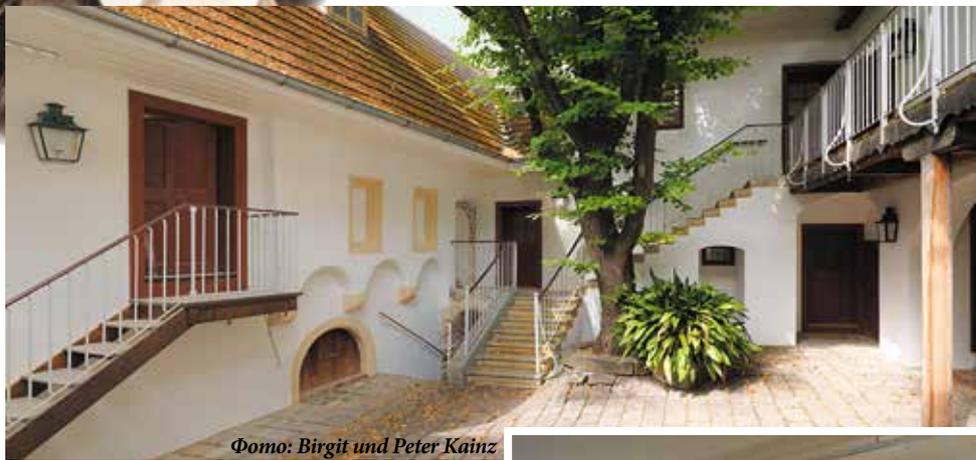


Фото: Birgit und Peter Kainz



Фото: Klaus Pichler

## ОБНОВЛЕННЫЙ МУЗЕЙ БЕТХОВЕНА В ВЕНЕ

Людвиг ван Бетховен впервые приехал в Вену в возрасте 17 лет, чтобы пройти обучение у Моцарта. А в 1792 году вернулся как ученик Гайдна и постоянно проживал здесь вплоть до смерти в 1827 году – в общей сложности 35 лет. Одну из трех квартир, которые связаны с именем великого композитора, расположенную по Пробусгассе, 6 в городском квартале Хайлигенштадт, из небольшого памятного места площадью 40 м<sup>2</sup> преобразовали в новый Музей Бетховена площадью 265 м<sup>2</sup>. Как сообщает Венский совет по туризму, посетителей ожидает увлекательно составленный музейный маршрут и изобилие информации об истории культуры Вены и о творчестве Бетховена.

В этой небольшой квартире в уютном австрийском стиле Бетховен искал исцеление от наступающей глухоты. Осознание того, что скоро он будет абсолютно глухим, вгоняло композитора в невыносимую депрессию и внушало мысли о самоубийстве. Здесь в 1802 году он написал Хайлигенштадтское завещание – адресованное своим двум братьям, но так и не отправленное письмо, в котором он делился своим отчаянием из-за прогрессирующей глухоты.

В то же время он работал над некоторыми из своих важнейших произведений, среди них «Вторая симфония» и наброски к более поздней «Третьей симфонии» («Героической»).

Посетителей здесь ожидает увлекательная современная экспозиция, размещенная в 14 комнатах. Тематически разделенные секции расскажут об истории дома, переезде Бетховена из Бонна в Вену, его пребывании в Хайлигенштадте, о том, как он сочинял музыку, зарабатывал на жизнь, выступал и, конечно, о его наследии.

Раньше квартира Бетховена в переулке Пробусгассе была мемориальной и относилась к Музею Вены (WIEN MUSEUM). Теперь же это современный самостоятельный музей, посвященный жизни и творчеству композитора.

**Часы работы музея – с 10.00 до 18.00.**

**Стоимость билета – 7 евро, для посетителей младше 19 лет – вход бесплатный.**

[Wien.info](http://Wien.info)



Фото: Beethovenhaus Baden/C. Schörg



Фото: Beethovenhaus Baden/C. Schörg

# НЕБОЛЬШИЕ МУЗЕИ В КАРИНТИИ

## МУЗЕЙ AUER VON WELSBACH

**Музей Auer von Welsbach** расположен в историческом районе между готической церковью и замком Fronnfeste. Свое название музей получил в честь австрийского химика Карла Ауэра фон Вельсбаха. Здесь проходит ряд уникальных выставок. Экспозиция одной из них посвящена первым лампам, в коллекции есть несколько редких осветительных приборов. Именно



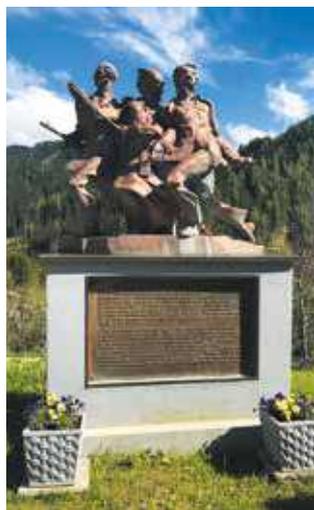
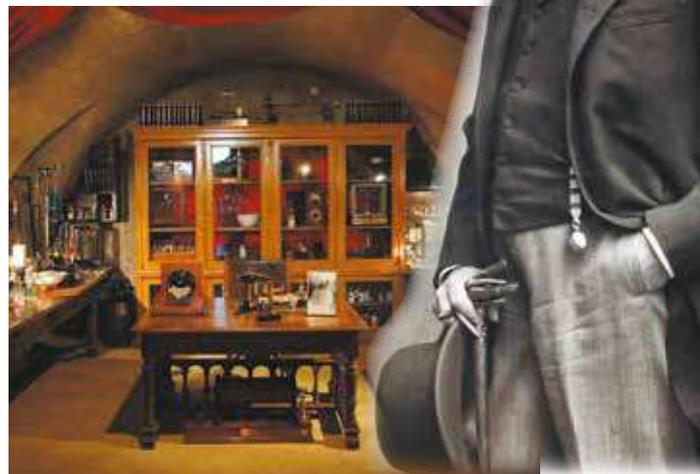
лампы накаливания составляли сферу интересов ученого.

Посетители увидят ряд первых цветных фотографий Австрии, сделанных Карлом фон Вельсбахом в 1908 году. Гостям музея доступна лаборатория, где можно посмотреть устройства и приборы, которые использовал известный исследователь и изобретатель.

В экспозиции также представлены редкие манускрипты выдающихся ученых.

В музее работает сувенирный магазин.

[www.auer-von-welsbach-museum.at](http://www.auer-von-welsbach-museum.at)



## МУЗЕЙ PERSMAN

**Музей PERSMAN** – единственный музей в Каринтии, посвященный истории сопротивления нацизму.

Он был основан в 1982 году и находится на отдаленной ферме в непосредственной близости от границы со Словенией. На небольшой площади в 100 м<sup>2</sup> располагается выставка с документами и результатами исследований, показывающими военные преступления времен Второй мировой войны.

В 2012 году музей был расширен, что позволило добавить к его эк-

спонатам артефакты истории словенцев. Основной акцент сделан на сопротивлении партизан и их роли в период правления нацистского режима. Станции прослушивания, аудиовизуальные устройства и многочисленные биографические истории наглядно показывают гостям музея региональную историю движения сопротивления.

Наряду с организацией выставок музей проводит большое количество образовательных мероприятий и экскурсий для школьников и взрослых и даже представляет в своих стенах тематические театральные номера.

[www.persman.at/museum/](http://www.persman.at/museum/)

**Зальцбург**

**Новый русский магазин, общество «Спутник»**

Ежедневно с 8.00 до 21.00

Тел.: 0650 48 060 47

Адрес: Schallmooser Hauptstrasse 31, Fam Gimplinger

ДЛЯ ТЕХ, КТО ВЫБИРАЕТ ЛУЧШИХ

HAARCHITEKTUR  
Elena Markisa

САЛОН

- 4 номинации Hairdressing Award 2010 •
- Hairstyling • Make-up •

вечерние и свадебные прически • ОРМ-маникюр

HaArchitektur продукты с растительными добавками

9 р-н Вены, Seegasse 2 (вход Porzellangasse)

Тел.: +43 (0)1 205 200, [www.haararchitektur.com](http://www.haararchitektur.com)

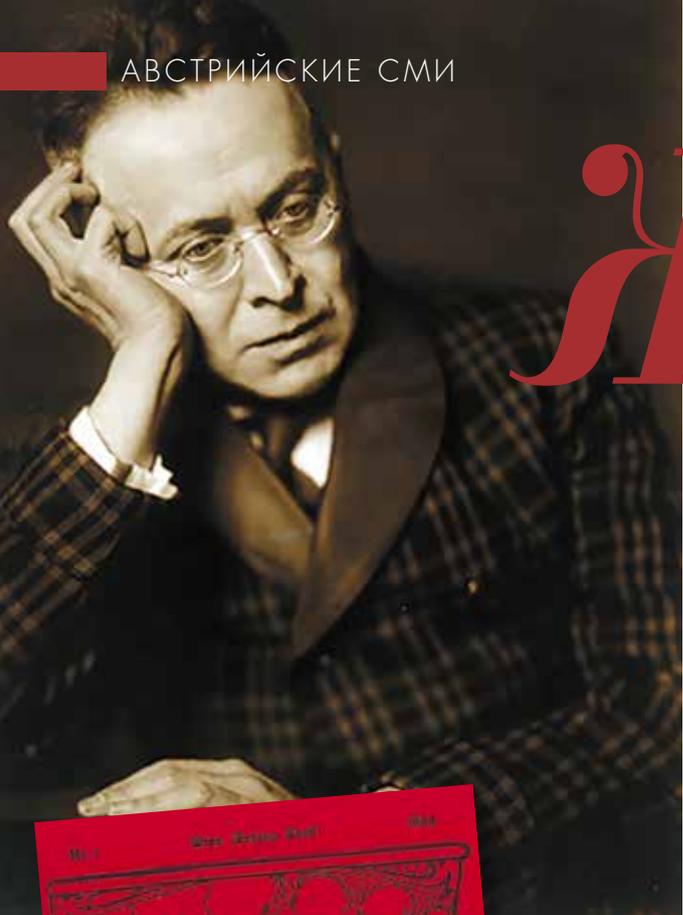
**A&M Goldschmied**

Починка и реставрация ювелирных изделий и часов

Покупка золотых и серебряных изделий

Единственный русскоговорящий мастер Ювелирного дела в Вене со стажем более 35-ти лет

[www.a-m-gold.at](http://www.a-m-gold.at)  
+43 1 5267 928  
+43 676 844 341 202  
Westbahnstrasse 26  
1070 Wien

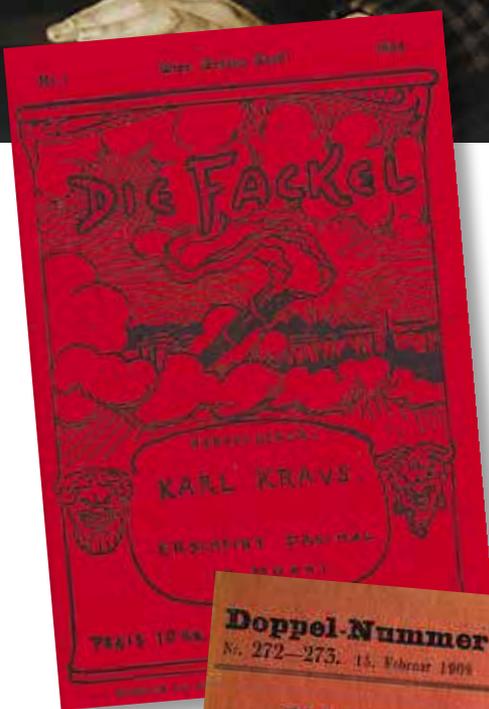


# Журнал ОДНОГО ЖУРНАЛИСТА

О жителе Вены, который в одиночку пытался предотвратить XX век

**АВСТРИЙЦА КАРЛА КРАУСА НА РУССКИЙ ПЕРЕВОДИЛИ КРАЙНЕ МАЛО, У НАС ОН ИЗВЕСТЕН В ОСНОВНОМ СВОИМИ АФОРИЗМАМИ. МЕЖДУ ТЕМ МЕДИЙНАЯ СТРАТЕГИЯ, КОТОРУЮ НА РУБЕЖЕ XX ВЕКА ВЫБРАЛ ДЛЯ СЕБЯ КРАУС КАК ЖУРНАЛИСТ И ИЗДАТЕЛЬ, ВЫГЛЯДИТ ПО-НОВОМУ АКТУАЛЬНОЙ ИМЕННО СЕЙЧАС, В ЭПОХУ МЕДИЙНОЙ РЕВОЛЮЦИИ, ПЕРЕОСМЫСЛЕНИЯ РОЛИ ЖУРНАЛИСТА И ФОРМ СУЩЕСТВОВАНИЯ СМИ.**

▲ Карл Краус



◀ Первый номер журнала «Факел», 1899

День выхода этого издания очевиден, журналист Роберт Шёй, описывая так: «Куда ни глянь – везде красный цвет. Ах, какое было перешетывание, ропот, мурашки по коже. На улицах, в трамвае, в городском парке – все читали красный журнал».

Дело было в Вене незадолго до начала нового времени, в апреле 1899 года. Красный журнал назывался «Факел», и с выпуском его первого номера начался один из самых парадоксальных сюжетов в истории СМИ. Журнал выходил 37 лет, общий объем его составляет 22 500 страниц в 922 выпусках. Целью создавшего «Факел» журналиста Карла Крауса было уничтожение журналистики.

Через пару лет после старта «Факел» стал (и на десятилетия остался) одним из самых уважаемых и влиятельных журналов для серьезного чтения на немецком языке.

Слова «влиятельный» и «серьезный» уже тогда были скрытыми антонимами, но эта закономерность еще не стала стопроцентной. Так вот, успех у журнала был, хотя никаких разумных предпосылок для этого не было – предприятие от начала и до конца выглядело слишком экстравагантно.

«Факел» выходил в Вене с апреля 1899 года и до смерти издателя, случившейся летом 1936-го. Поначалу – трижды в месяц, но довольно быстро Краус понял, что придерживаться декад не получится – на обложке появилась надпись: *ERSCHEINT IN ZWANGLOSER FOLGE* (что-то вроде «выходит со свободной периодичностью», проще говоря, нерегулярно). Иногда между отдельными выпусками проходили месяц-два, во время Первой мировой войны и по полгода. Не было постоянства и в объеме. Вначале подписчикам обещали от 16 до 24

▶ Сдвоенный номер журнала «Факел», 1909



страниц, позже число страниц менялось от выпуска к выпуску, бывали и 80, и 100, и 300-страничные номера. Соответственно менялась всякий раз и цена: подписчики платили не за номер, а за «условный номер» объемом в 24 страницы, то есть журнал в 75 страниц считался тремя выпусками и стоил втрое дороже.

И чем больше становилось у «Факела» страниц и подписчиков, тем меньше у него оставалось авторов. В первые годы здесь публиковались Франк Ведекинд, Август Стриндберг, Оскар Уайльд, Франц Верфель, Петер Альтенберг, Детлев фон Лилиенкрон, Эльзе Ласкер-Шюлер, Адольф Лоос, Эрих Мюзам. Но сам Краус всегда был главным автором номера. А с 1912 года – единственным; на обложке «Факела» появляется строка *SÄMTLICHE BEITRÄGE VON KARL KRAUS* («все статьи написаны Карлом Краусом»).

Диагноз «мономания» ему ставили и при жизни, и после смерти. Разумеется, он был мономаном! Но мало ли мономанов пишут в журналы и издают их. Ни один не удостоился того, чтобы Академия наук Австрии сканировала и хранила каждую написанную им страницу, снабдив архив полнотекстовым поиском и словарем. В 2006-м, когда по закону истек срок охраны авторских прав – 70 лет со дня смерти, тексты Карла Крауса стали доступны всем желающим.

О чем писал журнал одного журналиста на протяжении почти 40 лет? В каком-то смысле – всегда об одном и том же. Любимой темой Крауса была Вена. Вернее, венская жизнь в зеркале венской прессы – получившееся отражение он внимательно изучал как неисчерпаемую клиническую картину разворачивающегося конца света. У Карла Крауса была собственная профессиональная метафизика, своя концепция апокалипсиса *IN PROGRESS*. Признаюсь, меня она убеждает.

Тысячи и тысячи страниц «Факела» заполнены глоссами, репликами, афоризмами, стихами и скрупулезными многостраничными исследованиями отдельных, иногда микроскопических, событий венской жизни, ни одно из которых автор не считает ни слишком мелким, ни слишком значительным. Арест проститутки. Смерть нищего. Убийство ребенка. Премьера Макса Рейнхардта. Политический скандал. Сексуальный скандал. Отставка кабинета. Назначение кабинета. Праздничное шествие. Уличная драка. Драка в парламенте. Мировая война.

**САМОЕ УЖАСНОЕ, ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ С ЛЮБЫМ НИ В ЧЕМ НЕ ПОВИННЫМ СОБЫТИЕМ, – СТАТЬ ГАЗЕТНОЙ НОВОСТЬЮ, ПОЛАГАЛ КРАУС.**



▲ *Карл Краус. Портрет кисти Оскара Кокоски*

Самое ужасное, что может произойти с любым ни в чем не повинным событием, – стать газетной новостью, полагал Краус. Потому что к началу XX века газетные новости перестали быть сообщениями о происшедшем, а журналисты перестали выполнять свою работу, то есть просто информировать публику о том, что, к примеру, император прибыл в загородную резиденцию и сразу отправился на охоту. Вместо этого газеты и газетчики занялись тем, чем им заниматься было нельзя. Они начали распространять мнения, провоцировать эмоции, популяризировать научные теории, продвигать политические взгляды и рекламировать эстетические концепции.

Но это еще не сам апокалипсис, а только его предпосылка. Апокалипсис начинается тогда, когда тень окончательно отказывается знать свое место. Влияние фикции на реальных людей и реальный мир вырастает настолько, что события начинают случаться для того, чтобы попасть в газету. Люди живут, сверяя свои чувства, взгляды, реакции с заголовками и передовицами. И тогда жизнь становится дурным сном конклава главных редакторов. Вот это и есть конец света, примерно совпавший с первой третью XX века. Скрупулезной фиксацией его симптомов «Факел» занимался 37 лет.

Главным его объявленным врагом было то, что сам Краус называл «фраза». Фраза – это то, во что каждый журналист научился превращать любое предложение. Фраза – это предложение, смысл которого при помощи слов не проявляется, а искажается.

Предложение, которое морочит голову и пишущему, и читающему, прикидываясь то литературой, то политикой, то наукой.

Главным оружием в его личной борьбе с фразой была цитата: почти все тексты «Факела» строились вокруг цитат из ежедневной австрийской прессы. Именно Краус создал собственную технику обращения с чужим газетным текстом – он никогда не вступал с фразой в полемику, а вместо этого показывал, как эта самая фраза устроена, открывая один за другим скрытые в ней слои лицемерия, продажности, порока и глупости.

Один из самых известных афоризмов Крауса гласил: «Чем ближе разглядываешь слово, тем более отстраненно оно глядит в ответ» («*JE NÄHER MAN EIN WORT ANSIENT, DESTO FERNER SIENT ES ZURÜCK*»). В каком-то смысле это и был его метод. Он так долго, подробно, неутомимо разглядывал все детали конструкции фразы, что в конце концов оказывалось достаточно просто повторить ее, уже без всякого комментария. Постепенно это заняло центральное место почти в каждом тексте Крауса: немое негодование и ужас, с которым автор выставлял на всеобщее обозрение чужую фразу после того, как на протяжении нескольких страниц он ее препарировал, вкладывая в это исследование всю свою ненависть к журналистике и всю любовь к немецкому языку.

Ненависть Крауса к лицемерию, продажности, глупости и пороку не ослабевала – ни на протяжении одного текста, ни во все



▲ Памятная доска в Йичине – родном городе журналиста

37 лет существования журнала. Стоит ли удивляться, что с какого-то момента во всех венских редакциях даже имя Карла Крауса упоминать было запрещено.

Да, кстати, а почему именно Вена? С одной стороны – Краус там жил. Ну, не повезло городу. С другой стороны, согласно его версии, именно австрийцы и их столица были особенно предрасположены к тому, чтобы стать жертвами и соучастниками этого рокового превращения живой жизни в подобие собственной тени на первой полосе утренней газеты. Потому что у венцев времен конца империи была особенно развита так бесившая Крауса чувствительная жилка, которая позволяла им не морщась говорить в кондитерской, что «это не пирожное, а поэма». С его же точки зрения, страна, которая начинает с того, что называет пирожное поэмой, заканчивает тем, что получает поэзию, сделанную из заварного теста.

**НЕНАВИСТЬ КРАУСА К ЛИЦЕМЕРИЮ, ПРОДАЖНОСТИ, ГЛУПОСТИ И ПОРОКУ НЕ ОСЛАБЕВАЛА – НИ НА ПРОТЯЖЕНИИ ОДНОГО ТЕКСТА, НИ ВО ВСЕ 37 ЛЕТ СУЩЕСТВОВАНИЯ ЖУРНАЛА. СТОИТ ЛИ УДИВЛЯТЬСЯ, ЧТО С КАКОГО-ТО МОМЕНТА ВО ВСЕХ ВЕНСКИХ РЕДАКЦИЯХ ДАЖЕ ИМЯ КАРЛА КРАУСА УПОМИНАТЬ БЫЛО ЗАПРЕЩЕНО.**

Но вообще-то, если судить по истории «Факела», следует предположить, что среди всех черт характера австрийцев вообще и жителей Вены в частности одной из преобладающих была склонность к мазохизму. Потому что, годами являясь объектом наиболее злобных нападок Карла Крауса, они годами же оставались его самыми верными читателями и почитателями. «Факел», как было сказано выше, еще до Первой мировой войны превратился в популярнейшую венскую «институцию», а в послевоенное десятилетие имел статус просто культовый. И если издатель «Факела», который вел сугобо кабинетный образ жизни, ввязывался в открытую войну с особо опасными объектами своей ненависти, то город готов был его поддержать. Как это случилось, например, с популярным и чрезвычайно беспринципным журналистом и издателем Имре Бекесси, владевшим главным венским таблоидом «Час» (одним из его «специалитетов» было зарабатывание денег на НЕпубликации статей). Краус был единственным человеком, который не только выступил против Бекесси и его издания, но и продолжал свои нападки на протяжении трех лет, доводя дело до судебных разбирательств и публичных слушаний. Вена любила свой «Час», тем не менее она отчетливо заняла сторону Крауса. В 1928 году Бекесси уехал «на воды» и больше в город не вернулся. Увял и его газетный бизнес.

Самое впечатляющее описание Крауса на пике его популярности есть у Элиаса Канетти. Одна из книг его автобиографической трилогии так и называется FAKEL IM ONN («Факел в ухе» или «Слушая Факел») – большая часть ее описывает Вену конца 20-х годов, в которой Карл Краус и его «Факел» являются чуть ли не главным центром притяжения.

Ну и если уж речь зашла про популярность, то под занавес – последний важный вопрос. Всех же нынче интересуют успешные и неуспешные бизнес-модели для «серьезных СМИ». Какова она была у «Факела»?

Коль скоро Краус был издателем, редактором и единственным автором своего журнала, то он же, конечно, был и его финансовым директором. Он всегда работал за деньги, но никогда для того, чтобы прокормить себя. В городе Йичин, где Краус родился, в Восточной Богемии, у семьи была бумажная фабрика, хорошая, налаженная. Причитающаяся ему доля доходов от семейного предприятия позволяла Карлу оставаться обеспеченным человеком на протяжении

всей жизни, включая совсем лютые годы Первой мировой войны и после нее. Таким образом, журнал освобождался от необходимости платить жалование и гонорары своей редакционной и управляющей части. Ничего, кроме своего собственного безбедного существования, Краус семейными деньгами не оплачивал. Аренда редакционного помещения, жалование нескольких сотрудников, бумага, печать, распространение, накладные расходы – все это «Факел» финансировал через подписку и розницу, в лучшие годы принося еще и неплохую прибыль, которая откладывалась на нужды самого журнала. Большое неудобство для историков состоит в том, что Краус был хорошим издателем: тиражи журнала вычислить довольно сложно, потому что он по несколько раз оперативно доредактировал выпуски «Факела», которые хорошо распродавались. А это случалось нередко.

Система эта работала и в 1900 году, и в 1918-м, и в 1936-м. То есть в 1936-м она, конечно, уже не работала, а дорабатывала, теряя рентабельность вместе со стабильностью. Я, кажется, еще нигде не упомянула, что Карл Краус был евреем – если кто-то не понял. Проживи он на полгода дольше, финал его жизни и его дела едва ли оказались бы мирными. Но он в каком-то смысле «успел»: наверное, это милость небес. И все случилось естественным образом – столкновение с велосипедистом на темной улице; от его последствий Карл Краус через несколько месяцев скончался в возрасте 62 лет. После похорон и улаживания всех формальностей его личный финансовый баланс и баланс «Факела» сошлись на ноль. Наследства Карл не оставил, кроме архива, который нужно было уже не столько наследовать, сколько спасать. Все ресурсы были использованы и отработаны, а тут как раз закончилась и жизнь.

Карл Краус был не только создателем и издателем «Факела», но и автором выдающихся исследований, посвященных немецкой грамматике, одним из самых известных благотворителей своего времени, поэтом, автором тысячестраничной любовной переписки, длившейся двадцать пять лет, претендентом на Нобелевскую премию по литературе, популярнейшим декламатором, собиравшим огромные залы своими публичными чтениями Шекспира и Гете. Но это всё уже другие истории.

Ольга Федянина  
www.colta.ru

# А ВЫ НОКТЮРН СЫГРАТЬ СМОГЛИ БЫ НА ФЛЕЙТЕ ВОДОСТОЧНЫХ ТРУБ?

## ОПЕРАЦИЯ ПОД МОЦАРТА, БАХА И ПРОКОФЬЕВА

Как сообщила *газета Kurier*, Софья Пинаева исполняла произведения Моцарта, Баха и Прокофьева на поперечной флейте, пока австрийские врачи делали ей операцию по удалению опухоли мозга. «Операция при полном сознании (без общего наркоза) – это единственная возможность удалить большую часть опухоли, не нарушив при этом функции мозга», – пояснил оперировавший хирург Горд фон Кампе. При таком виде вмешательства пациент выводится из наркоза и находится в сознании до двух часов. «В течение этой фазы мы тестируем реакции оперируемого на стимуляцию мозга с помощью электрических импульсов. Непосредственная коммуникация с пациентом позволяет нам проверить важные функции мозга, как, например, способность говорить», – рассказал нейрохирург. В случае с 28-летней больной было особенно важно сохранить мелкую моторику рук и зрение, чтобы девушка могла продолжить преподавать музыку и заниматься фотографией. Хирургическое вмешательство было проведено в одной из клиник Граца.

## ПСИХИЧЕСКИЕ НАРУШЕНИЯ – РАЗ ПЛЮНУТЬ

Предсказать возникновение депрессии и так называемого психического «выгорания» на ранних стадиях смогли специалисты Медицинского университета Вены, предложившие брать анализ слюны на кортизол. Этот антистрессовый гормон активизирует метаболические процессы в организме, и пик его выработки обычно приходится на раннее утро, затем в течение дня его содержание в крови падает. Однако у людей, находящихся в постоянном стрессе, уровень кортизола остается высоким весь день. «Наши данные показывают, что людей, близких к психическому "выгоранию", можно выявить по однократному анализу слюны почти со 100-процентной точностью», – говорят авторы исследования, сообщает [www.iis.doctis.ru](http://www.iis.doctis.ru).

Фото: pixabay



Фото: LKH Univ-Klinikum Graz

## ДЕШЕВО И СЕРДИТО

По сообщению *газеты Wiener Wirtschaft*, на австрийский рынок пришла дочерняя компания British Airways и Iberia – лоукостер Level. С 17 июля авиаперевозчик предлагает дешевые полеты в Лондон и Пальма-де-Майорку (Испания), немного позже авиалайнеры Level будут летать в Барселону, на Ибицу, в Венецию, Париж, Дубровник и Ларнаку. В Вене будут находиться четыре самолета компании, которая создаст в Австрии двести новых рабочих мест.



Фото: Wikimedia/Daniel Luis Gómez Adenis

## СОШЕЛ С РЕЛЬСОВ

Пассажирский поезд попал в аварию в Австрии возле города Санкт-Пельтен: два вагона сошли с рельсов. Состав перевозил 80 пассажиров, среди них было много детей. В результате инцидента пострадали 30 человек, трое из которых находятся в тяжелом состоянии. На месте аварии работали спасатели и сотрудники полиции, которые пытались установить причину инцидента, *сообщает OE24*.



Фото: © Einsatzdoku.at

## НЕ СПИ, МОЯ КРОШКА, НЕ СПИ

Австрийские ученые смогли найти причину, почему водители засыпают за рулем. Был проведен эксперимент, в котором задействовали 15 добровольцев. Их посадили в специальные автокресла с вибрацией, и большинство из них начали испытывать усталость и зевать. Так было установлено, что даже незначительная вибрация влияет на здоровье человека и вызывает сонливость. Ученые рекомендуют инженерам, работающим над созданием автомобильных кресел, учитывать этот факт, *сообщает www.faktom.ru*.



Фото: pixabay



# Гол! И пусть победит сильнейший!

**19 МАЯ СОСТОЯЛСЯ 6-Й ФУТБОЛЬНЫЙ КУБОК «KLEINE HERZEN» («МАЛЕНЬКИЕ СЕРДЦА») – ЕЖЕГОДНЫЙ ТУРНИР, ПРОВОДИМЫЙ В ПСКОВЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ ИЗ СОЦИАЛЬНО НЕБЛАГОПОЛУЧНЫХ СЕМЕЙ, КОТОРЫЕ ПРОЖИВАЮТ И ОБУЧАЮТСЯ В МЕСТНЫХ ИНТЕРНАТАХ.**



▲ Стефан Вайдингер (в центре) и Михаил Цветков (слева)



Более ста ребят из школ-интернатов Псковской области с большим азартом и стремлением к победе приняли участие в финале футбольного кубка «Маленькие сердца».

Псковская область, расположенная на северо-западе России, – регион контрастов. Он богат историческими памятниками и великолепной природой, но из-за отсутствия промышленности область сталкивается с очень сложной социально-экономической ситуацией. Многие семьи живут за чертой бедности, а мно-

жество детей нуждаются в социальной защите и поддержке.

Сотрудничество между Австрией и Россией в этом регионе проходит очень успешно. При благотворительной поддержке австрийской некоммерческой организации «Маленькие сердца» и ее европейских спонсоров и партнеров было реализовано множество проектов для детей из неблагополучных семей.

Одно из крупных мероприятий, проводимых для ребят из школ-интернатов, – ежегодный футбольный кубок «Маленькие сердца». В 2013 году по инициативе одноименной австрийской благотворительной организации прошел первый турнир. С 2017 года в рамках программы ФИФА «Футбол для надежды» мероприятие преобразовалось в проект под названием «Мяч дружбы», поддерживаемый Международной федерацией футбола. Сегодня «Мяч дружбы» проводит «Псковский детский фонд» – крупнейшая в области благотворительная организация для детей, являющаяся преданным партнером австрийской благотворительной организации «Маленькие сердца».





Программа ФИФА «Футбол для надежды» предоставляет некоммерческим организациям финансовую, материальную и информационную поддержку, при этом футбол является основой для социальных проектов федерации. Она преследует своей целью создание долгосрочных программ, направленных на социальное развитие через общественный интерес, азарт и понимание этого вида спорта. При помощи футбола движение содействует дальнейшему обмену знаниями и способствует лучшему пониманию таких вопросов, как общественное здоровье, дискриминация и интеграция, воспитание миролюбия, образование молодежи и защита окружающей среды.

Многokrатно доказано, что командные игры, такие как футбол, существенно влияют на поведение и развитие детей. У ребят, регулярно занимающихся этим видом спорта, высокие концентрация внимания и самооценка, что приводит к улучшению школьной успеваемости и социального поведения.

Каждый год более сотни детей из школ-интернатов приезжают в Псков, чтобы вместе поиграть в футбол. В 2018 году на мероприятии присутствовало множество гостей, в том числе вице-губернатор области Николай Цветков, полномочный министр посольства Австрии в Москве Стефан Вайдингер, его жена Михаэла, а также члены городской администрации. Стефан Вайдингер пришел не с пустыми руками. Он участвовал в церемонии награждения вместе с атташе Представительства МИД России в Пскове Дмитрием Миховым. Специальные призы – две фут-



болки с автографами известных российских и австрийских футболистов, играющих за ФК «Зенит» из Санкт-Петербурга и венскую «Аустрию» – останутся ярким воспоминанием о турнире для детей, которые их получили.

### 19 ИЮНЯ ОСУЩЕСТВИЛАСЬ МЕЧТА ТРЕХ МАЛЬЧИКОВ ИЗ ОПОЧЕЦКОЙ ШКОЛЫ-ИНТЕРНАТА

В рамках проведения чемпионата мира по футболу – 2018 ФИФА пригласила трех мальчиков: Эдуарда, Артема и Илью,

а также их воспитателей из опочецкой школы-интерната в качестве VIP-гостей на матч между Россией и Египтом, проходивший на стадионе «Санкт-Петербург». Эту поездку они будут помнить всю жизнь.

Эдуард: «Я давно играю в футбол, поэтому очень внимательно смотрел матч. Когда игра закончилась победой команды нашей страны, я кричал до тех пор, пока не потерял голос. Я горжусь нашей российской сборной! Я мечтаю стать футболистом, играть в профессиональной команде и постараюсь как можно больше тренироваться. Я очень благодарен людям, которые подарили мне эту поездку. Я не знаю их, они не знают меня, но хочу сказать им: "Тысячу раз спасибо!"».

Илья: «Впервые в жизни я побывал на таком важном матче на самом замечательном стадионе нашей страны. Я очень благодарен! Такое событие останется в сердце на всю жизнь. Спасибо всем!».

Артем: «Я всегда смотрел футбол, но только по телевизору, а когда мне сказали, что я поеду на чемпионат мира, я прыгал до потолка от радости. Впервые в жизни я оказался в таком большом и красивом городе. Я голкипер, и мне казалось, как будто это я отражал все мячи, летевшие в ворота нашей команды. Эта поездка была для меня праздником, я всю жизнь буду помнить об этом».

Маленькие сердца („kleine herzen“)  
[www.kleineherzen.org](http://www.kleineherzen.org)

## ♈ Овен (21.03. – 20.04)

До 19 августа вам будет сложно произвести яркое впечатление на противоположный пол. Это время коррекции вашего поведения, время искупления ошибок прошлого. Если хотите сохранить авторитет, направляйте свои усилия на работу, а не против руководства. Стоит признать недочеты в ранее начатых делах и их исправить.

## ♉ Телец (21.04. – 20.05)

Умерьте свой пыл в обещаниях. На все и всех вас не хватит. Вероятно возобновление заграничных связей. Увлекаясь новизной, не рвите текущие отношения. Профессиональные и учебные планы могут быть связаны с заграничными поездками. Смело беритесь за прошлые незаконченные дела – сейчас их можно успешно завершить.

## ♊ Близнецы (21.05. – 21.06)

Великолепные романтические истории произойдут с 7 по 18 августа. Вновь вспыхнет забытая любовь. вспомните старые контакты, прежнюю работу. С ними связана помощь в решении текущих проблем. Перепроверьте новые обещания, договоры. Тайные дела могут утратить конфиденциальность. Избегайте подозрительных финансовых проектов.

## ♋ Рак (22.06. – 22.07)

Неожиданные любовные потрясения взбудоражат вашу жизнь. Вернутся связи из прошлого. Если не поймете умом, зачем вам это все и сразу, то прислушайтесь к интуиции. Вероятна поездка за границу. В вопросах карьеры вам улыбнется удача. К вам идут финансы, популярность. Придется оплачивать чужие счета или бороться с авторитетами.

## ♌ Лев (23.07. – 23.08)

Вас ждет достаточно страстный любовный период. Стремление к свободе в сочетании с большими романтическими запросами создаст напряженные ситуации. В карьере произойдут неожиданные изменения. Проявляйте инициативу разумно, чтобы сохранить свое кресло. Повысятся финансовые расходы по прошлым счетам.

Красный цвет – стихия Огня.  
Коричневый цвет – стихия Земли.

# Прогноз На август

«Человек рождается жить, а не готовиться к жизни».  
Борис Пастернак

## ♍ Дева (24.08. – 23.09)

Личные разочарования вернут вас к старым, привычным связям, а может быть, и к бегству от рутины в иллюзию. Возникшая тайна будет напрягать, вряд ли удастся ее сохранить. Концентрируйтесь на карьере. Вы получите возможность повысить свой статус. Финансовый рост будет сопровождаться социальной популярностью.

## ♎ Весы (24.09. – 23.10)

Не поздно решиться на правильный шаг в личной жизни. Любовь станет основной темой месяца. Братские отношения надо завершить и вырваться из тесного плена обязанностей. Профессиональные трудности принимайте стойко. Прибегайте к врожденной дипломатии. Избегая войны, вы достигнете своих целей.

## ♏ Скорпион (24.10. – 22.11)

Любовь, флирт, романтика – лейтмотивы августа. Даже если вы находитесь в стабильных отношениях, вас увлекут волны чувственности. Вас ожидает много работы, рост популярности, поддержка авторитетных лиц. Тайные договоренности могут принести выгоду. Повышение статуса разрешит серьезные денежные проблемы.

## ♐ Стрелец (23.11. – 21.12)

Не расстраивайтесь, если любовь не приходит. Вы устали от прошлого. Пусть новые связи пройдут проверку – в них может крыться подвох. В карьере возможны простои, но это только повод к исправлению недочетов. Они будут выгодны и выведут вас на новый успешный профессиональный уровень. Придется делиться своими жизненными ресурсами.

## ♑ Козерог (22.12. – 20.01)

Ваше личное счастье находится в ваших руках. Сохраняя свою твердую позицию, как скала, вы достигнете всех целей: брака, уютного дома, детей. Неожиданные предложения могут резко изменить вашу судьбу в лучшую сторону. Обращайте внимание на контакты из старых времен. Вероятен возврат на прежнее место работы.

## ♒ Водолей (21.01. – 19.02)

Прекрасный месяц для восстановления отношений, реанимации связей из прошлого. Не факт, что они долговечны, но приток энергии, глоток свободы освежат вашу личную жизнь. Придется вернуться к прежним профессиональным вопросам. Избегайте конфронтации в дискуссиях. Вероятны неожиданные повороты в работе.

## ♓ Рыбы (20.02. – 20.03)

Будьте активны, обновляйте свой круг общения. Дайте второй шанс себе или тому, кто был вам раньше важен. Возможны неожиданные перемены в карьере, особенно, если это связано с хорошей порцией вашей собственной инициативы. Усовершенствуйте старое. Вас обязательно заметят и положительно оценят.

Голубой цвет – стихия Воздуха.  
Синий цвет – стихия Воды.

*У вас есть цели, но вы не знаете, как их достичь? Вы готовы к любви, но некому подарить свои чувства? У вас есть партнер, но отношения не складываются? Вы талантливы, но карьеру и благосостояние это не приносит? У вас есть ребенок, но не ясно, как верно развивать его?*

**Астрология – это проверенный временем метод, чтобы ответить на многие вопросы, освободиться от сомнений, снять заботы и укрепиться в своих силах.**

**Наталья Так-Вялкова,**  
дипломированный астролог,  
член Австрийского  
астрологического общества,  
тел.: +43 (0) 650 72227 44,  
e-Mail: astro-tema@ya.ru,  
skype: natascha2700

# НОВЫЕ ЗАКОНЫ: ЧТО ИЗМЕНИЛОСЬ В ЖИЗНИ РОССИЯН С 1 ИЮНЯ

**В РОССИИ С 1 ИЮНЯ ВСТУПИЛИ В СИЛУ СРАЗУ НЕСКОЛЬКО НОВЫХ НОРМ И ПРАВИЛ В ОБЛАСТИ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ, СОТОВОЙ СВЯЗИ И БАНКОВСКИХ УСЛУГ.**

**1** Отменяется знак «Шипы», который стал обязательным для автомобилей с шипованной резиной в прошлом году. После долгих дискуссий представители ГИБДД согласились, что он малоэффективен. На дорогах по всей стране появится новая разметка – клетчатая, за выезд на которую во время пробки назначат штраф 1000 рублей, и синяя, которая покажет направление движения на перекрестках. Можно будет увидеть и желтые разделительные полосы, означающие, что обгон запрещен.

**2** Лимит выплат по ОСАГО при самостоятельном оформлении ДТП (по европротоколу) увеличивается с минимальных 50 до 100 тысяч рублей. Причем обойтись

без помощи инспектора можно даже при разногласиях о виновнике аварии. Нужно только сделать несколько фотографий с места ДТП и как можно быстрее разъехаться.

**3** С 1 июня снижены акцизы на бензин и дизельное топливо. По мнению экспертов, это позволит снизить и розничные цены на бензин в среднем на два рубля за литр.

**4** Изменения коснулись и правил предоставления сотовой связи. Теперь купить SIM-карту можно только после предъявления паспорта или электронной подписи. Операторы будут отключать номера тех клиентов, которые не пре-



доставили свои паспортные данные. Это в основном люди, купившие SIM-карту с рук или пользующиеся корпоративными номерами.

**5** Открыть счет в банке теперь можно дистанционно. Помимо паспортных данных, понадобятся биометрические: фотография и запись голоса.

**6** Отдельные нововведения касаются авиадебоширов. Теперь их будут вносить в черные списки и они не смогут купить билет той авиакомпании, которой мешали во время полета.

Материал подготовила  
Нонна Куликова

**Лучшие  
ПРОВАЙДЕРЫ  
ТЕЛЕВИДЕНИЯ  
по низким ценам**

**ВЫБИРАЯ  
НАС, ВЫ  
ПОЛУЧАЕТЕ:**

- Более 140 российских каналов на любой вкус;
- Больше 20 HD каналов;
- Отборные спортивные каналы;
- Отборная видеотека с постоянными обновлениями;
- Архив всех каналов;
- Премиум пакет 140+ каналов за 12,5 евро

**АКЦИЯ –  
подпишись  
на год и получи  
приставку  
БЕСПЛАТНО!**

**По вопросам  
продаж:  
+43 699 10336260**

**Kleopatra**  
KOSMETIKSALON

- Безыгольная мезотерапия
- Фотоомоложение • Фотоэпиляция
- Косметические процедуры (микродермабразия, лифтинг, кислотный пилинг, массаж)
- Юношеская косметология
  - Химическая завивка и наращивание ресниц
- Бразильский воск, депиляция
- Косметика для будущих мам
  - Кислородотерапия (дыхательные маски, коктейли)
  - Маникюр, педикюр (в т. ч. мужской, детский)
  - Лечение взрослого ногтя

**Говорим по-русски, по-немецки**  
1 р-н Вены, Herrngasse 6 – 8 / подъезд 2 (во дворе) / кв. 5  
Тел.: (01) 535 06 90 • e-mail: beauty.kleopatra@gmail.com

**Ваш личный КОМПЬЮТЕРНЫЙ  
МАСТЕР для дома и офиса**

- ☞ Установка программного обеспечения для Windows и Mac OS
- ☞ Настройка сети WiFi и LAN
- ☞ Установка и обслуживание серверов
- ☞ Ремонт компьютерной техники
- ☞ Восстановление данных
- ☞ Гарантия на проведенные работы
- ☞ Удобная оплата по договору на сервисное обслуживание
- ☞ Тех. поддержка 24 часа в рамках сервисного договора

**А также создание и сопровождение  
WEB-сайтов,  
подключение к ОБЛАЧНЫМ сервисам  
и многое другое в сфере IT-технологий.**

**e-mail: m.komissar@icloud.com**  
**Тел: 0699 10336260**



**BUCHERER**

1888

KÄRNTNER STRASSE 2 - WIEN  
BUCHERER.COM

UNIQUE AS YOUR EMOTIONS

WATCHES JEWELLERY GEMS